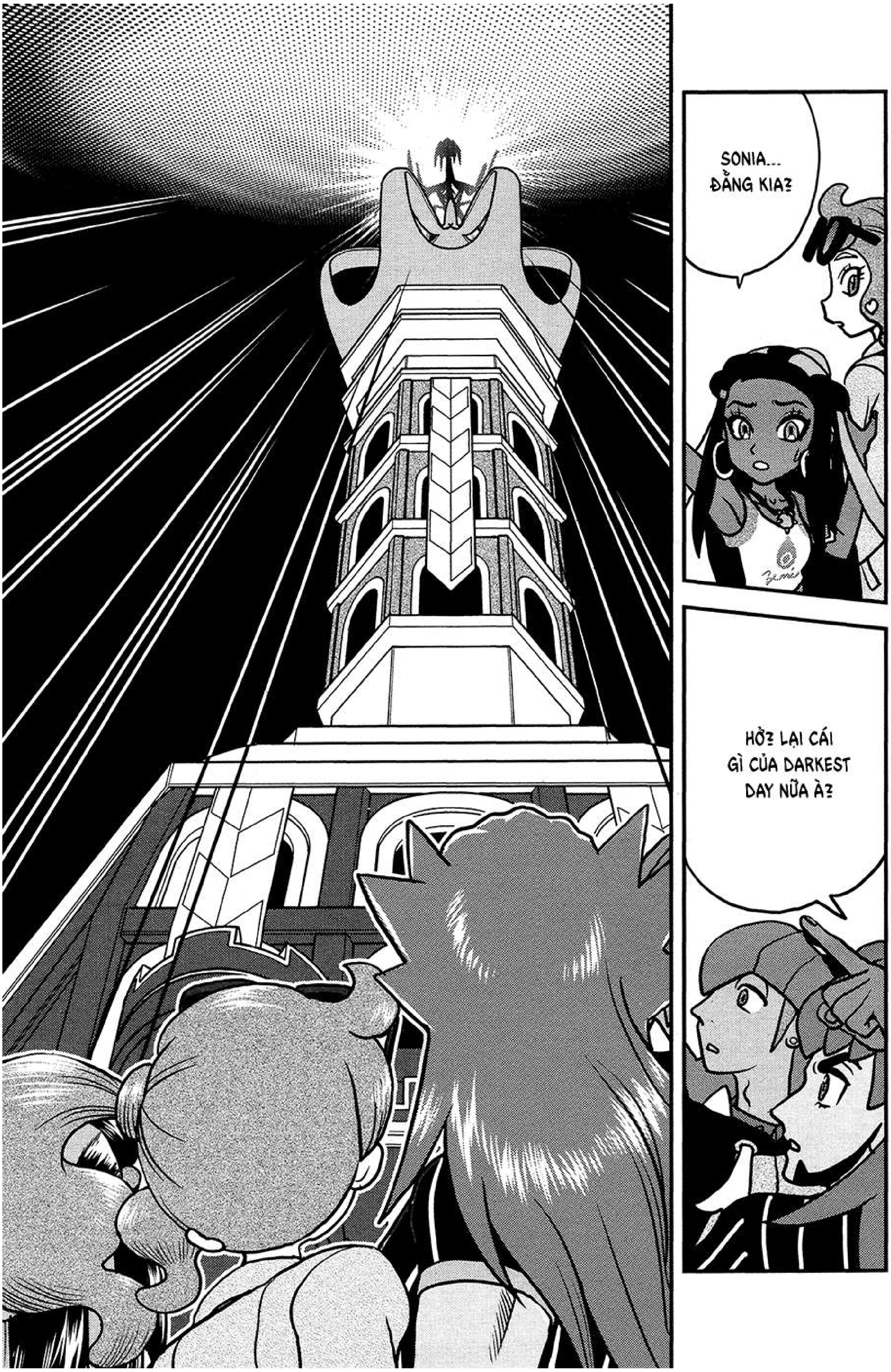
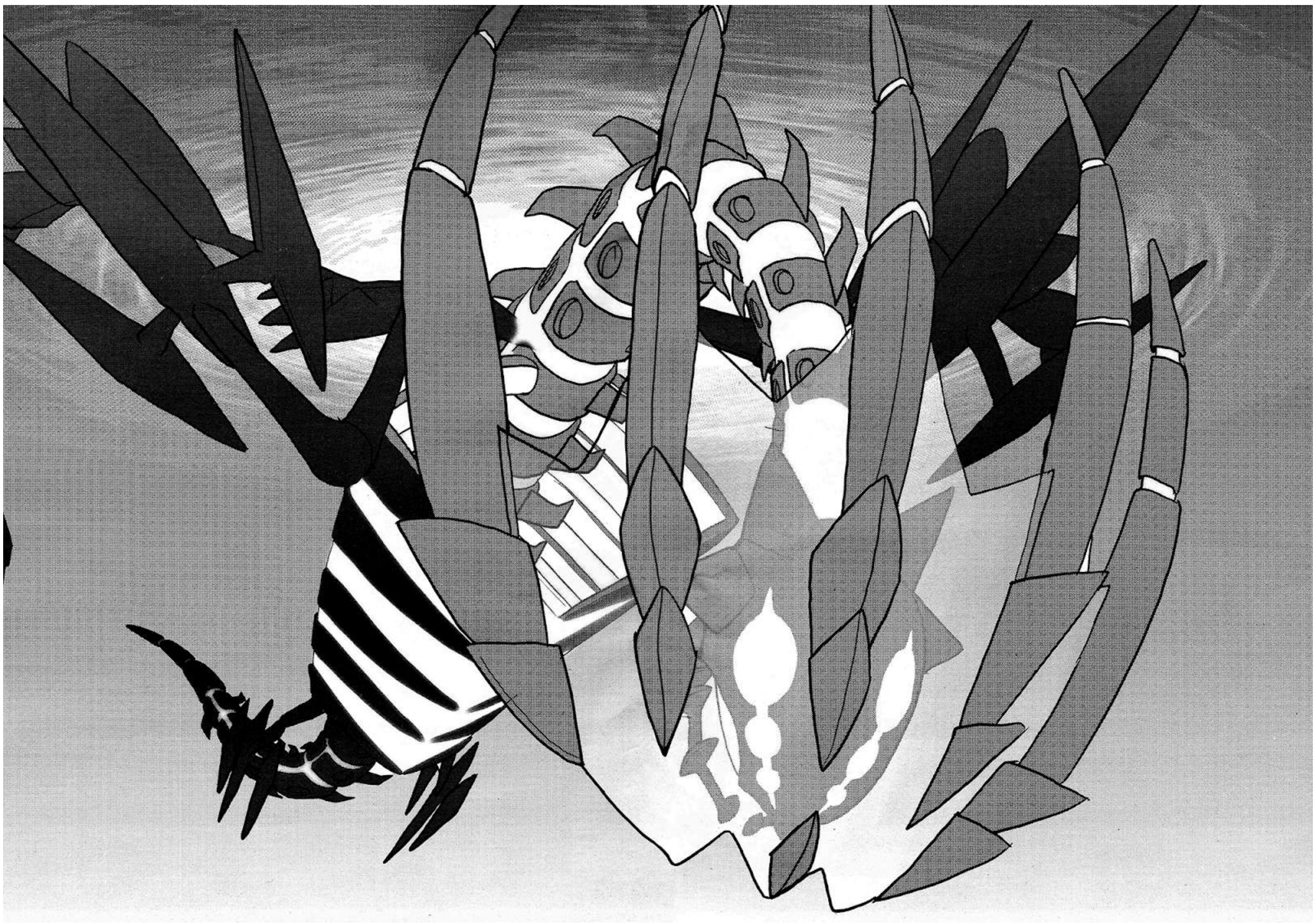
©2022 Pokémon ©1995-2022 Nintendo / Creatures Inc. / GAME FREAK inc.

LÊN NÀO! RỒNG GẦM LÊN!
GIGAN-TAMAX!
ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣 盾 シールド
SWORD SHIELD

ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣 盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2021 Pokémon. ©1995-2021 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
G-MAX DEPLE-TION!
G-MAX WILD-FIRE!

PHÙ, THẾ LÀ XỬ XONG HẾT SỐ POKÉMON DYNAMAX Ở HAMMERLOCKE RỒI.
LÀM TỐT LẮM, NHÀ VÔ ĐỊCH.
CÓ VẺ THẾ.
MỘT CƠN BÃO ĐEN XUẤT HIỆN TRÊN BẦU TRỜI, VÀ POKÉMON BỊ HÓA KHỔNG LỒ.
CHÚNG MẤT KIỂM SOÁT VÀ TÀN PHÁ KHẮP NƠI...
TOP 2 CỦA GALAR KINH THẬT. MÌNH CÒN KHÔNG CÓ GÌ ĐỂ LÀM!
ỔN CHỨ SONIA?
KHÔNG..
GIỐNG NHƯ CHỦ TỊCH ROSE VÀ HAI TÊN ĐÓ ĐÃ LÊN KẾ HOẠCH THÌ ĐÚNG HƠN.
BỌN HỌ LÀM NÓ XUẤT HIỆN.
GIỐNG NHƯ TRONG TRUYỀN THUYẾT ...
DRAKEST DAY ĐÃ XUẤT HIỆN.


SONIA... ĐẰNG KIA?
HỞ? LẠI CÁI GÌ CỦA DARKEST DAY NỮA À?



ĐƯỜNG SỐ 10
SAU CÂY CẦU LÀ TỚI ĐƯỜNG HẦM WHITE HILL! RA KHỎI ĐÓ LÀ TA TỚI HAMMERLOCKE!
HỬM?
TA KHÔNG NHỚ LÚC ĐI ĐẾN WYNDON CÓ CHỖ TRÔNG NHƯ NÀY...

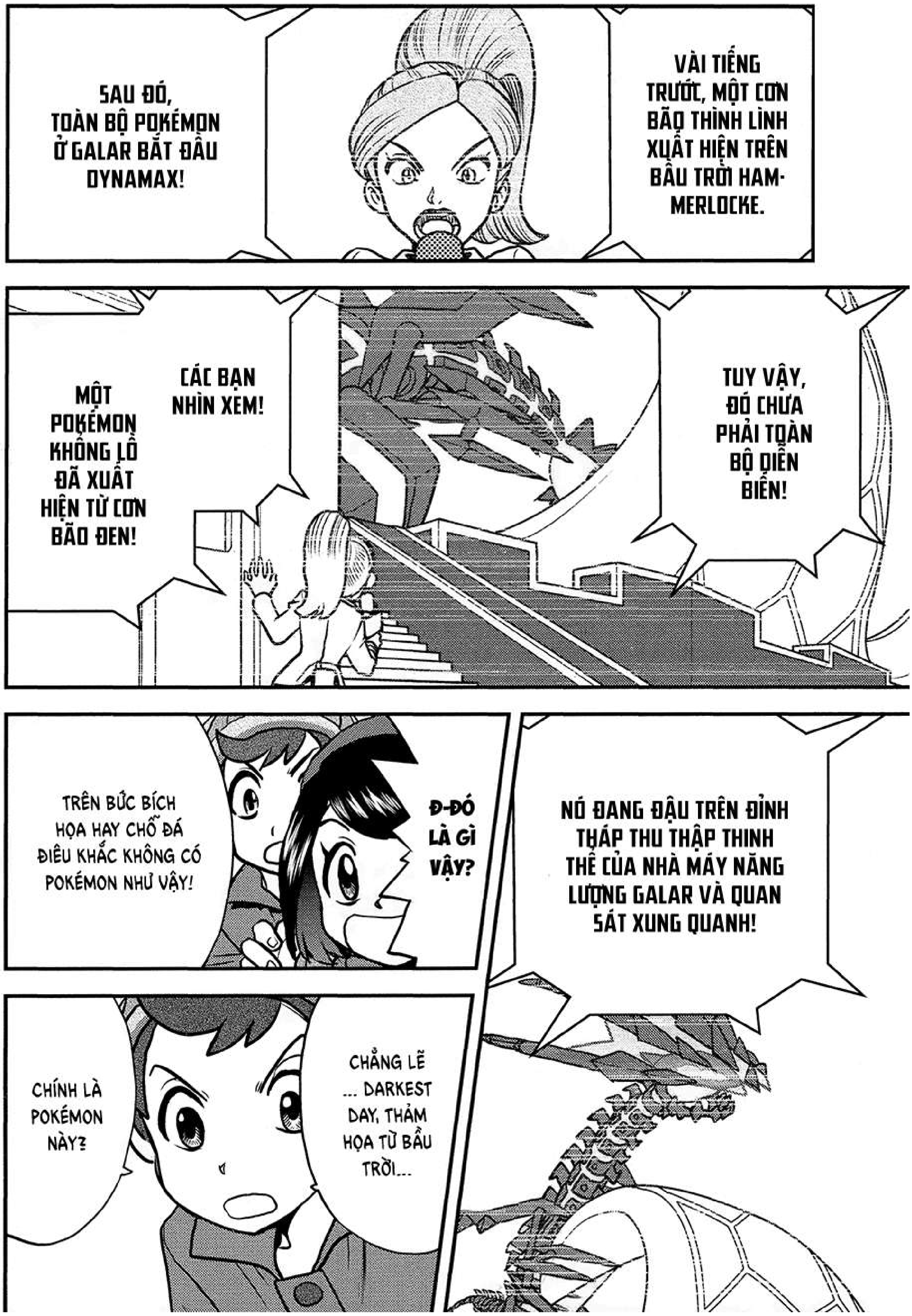
ANH NGHĨ GIỐNG NHƯ MẶT ĐẤT ĐANG CHUYỂN ĐỘNG HƠN...
ĐƯỜNG XÓC QUÁ NHỈ?
CỨ THỬ ĐI THEO XEM.
NÓ TRÔNG GIỐNG MỘT CON ĐƯỜNG.
OÁI! QUAY XE! QUAY XE!

CÓ CHUYỆN GÌ VẬY?
MỘT CON SNORLAX ĐÃ GIGANTAMAX LÀM GÃY CẦU, GIỜ TA KHÔNG THỂ QUA ĐƯỢC!
ÔI TRỜI.
TA PHẢI TÌM ĐƯỜNG KHÁC VẬY.
XUI THIỆT CHỨ! CÂY CẦU KIA THÌ KHÔNG SAO!
PHẢI RỒI!
GIÁO SƯ ƠI, GIỜ MÌNH QUAY LẠI PHÍA TRẠM XE WHITE HILL ĐI!
NHƯNG TÀU LỬA ĐÂU CÓ CHẠY ANH, HỌ ĐÓNG CỬA ĐƯỜNG RAY CHO AN TOÀN RỒI.
CHÍNH THẾ!
NẾU KHÔNG CÓ TÀU CHẠY THÌ ĐƯỜNG RAY SẼ TRỐNG, ĐÚNG CHỨ?
GIÁO SƯ NGHĨ THẾ NÀO Ạ?
......

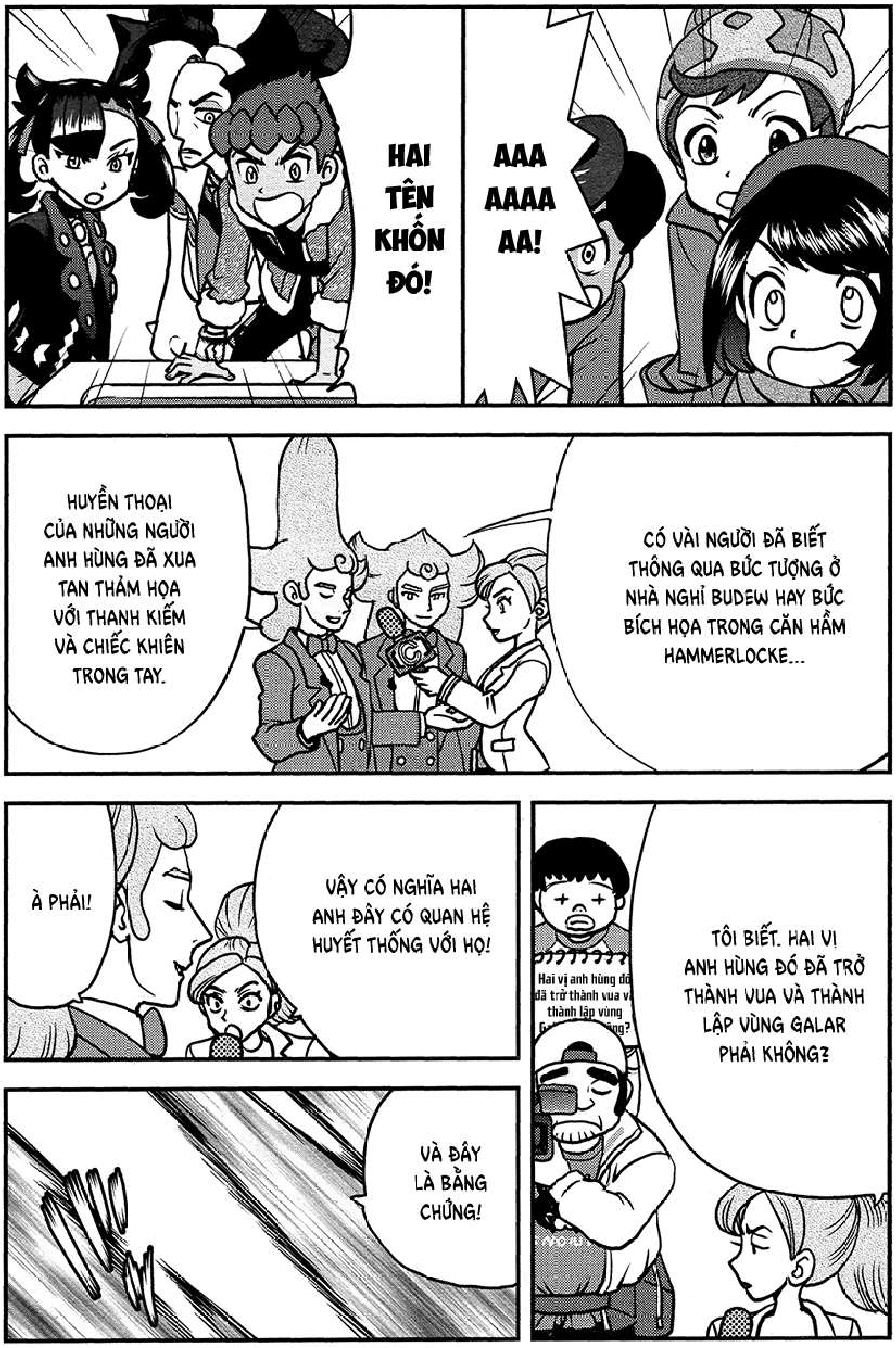
KHÔNG BIẾT ĐÃ BAO NHIÊU NĂM TỪ CÁI LẦN TA LÁI XE CẤP CỨU CHỞ POKÉMON BỊ TRỌNG THƯƠNG NHỈ?
LẦN ĐÓ THÌ TA PHẢI LÁI TRÁNH TÀU LỬA.
VẬY LÀ GIÁO SƯ ĐÃ TỪNG LÀM THẾ NÀY RỒI?
MỌI NGƯỜI CẨN THẬN KHÔNG CẮN PHẢI LƯỠI ĐẤY NHÉ.
HI VỌNG KHÔNG CÓ POKÉMON DYNAMAX NÀO NGỦ TRÊN ĐƯỜNG RAY.
HRK
GIỜ TA SẼ TIẾN VÀO GIAI ĐOẠN QUAN TRỌNG NHẤT. HAI NGƯỜI ĐÃ SẴN SANG CHƯA Ạ?

FWAHAHA-HAHAHA, TẤT NHIÊN RỒI.
ĐÚNG RA, BỌN TA CÓ THỂ NÓI LÀ NGƯƠI LIÊN LẠC CHẬM QUÁ ĐẤY.
ÔI, BAO NHIÊU TỔ TIÊN CỦA TA ĐÃ PHẢI CHỜ ĐỢI...
A, THANG MÁY ĐẾN RỒI. MỜI HAI NGÀI.
AI VẬY?
KHÔNG BIẾT.
HAI TÊN ĐÓ!
CHÍNH LÀ HAI TÊN ĐÃ GẶP CHỦ TỊCH ROSE!
THẬT À?
ĐÚNG! SAO MÌNH QUÊN HAI TÔNG MÀU ÁO ĐÓ ĐƯỢC? CHƯA KỂ KIỂU TÓC NỮA!
CHÚNG KHÔNG CHỈ TẠO RA MỖI DARKEST DAY!
NGHE NHƯ CHÚNG VẪN CHƯA XONG VIỆC!

CHÚNG TA CÓ THỂ VÀO NHÀ MÁY TỪ ĐÂY.
TỚI RỒI! HAMMER-LOCKE!
GỬI TỚI CÁC BẠN TỪ HAM-MERLOCKE! ĐÂY LÀ BẢN TIN KHẨN!


VÀI TIẾNG TRƯỚC, MỘT CƠN BÃO THÌNH LÌNH XUẤT HIỆN TRÊN BẦU TRỜI HAMMERLOCKE.
SAU ĐÓ, TOÀN BỘ POKÉMON Ở GALAR BẮT ĐẦU DYNAMAX!
TUY VẬY, ĐÓ CHƯA PHẢI TOÀN BỘ DIỄN BIẾN!
CÁC BẠN NHÌN XEM!
MỘT POKÉMON KHỔNG LỒ ĐÃ XUẤT HIỆN TỪ CƠN BÃO ĐEN!
NÓ ĐANG ĐẬU TRÊN ĐỈNH THÁP THU THẬP THỊNH THỂ CỦA NHÀ MÁY NĂNG LƯỢNG GALAR VÀ QUAN SÁT XUNG QUANH!
Đ-ĐÓ LÀ GÌ VẬY?
TRÊN BỨC BÍCH HỌA HAY CHỖ ĐÁ ĐIÊU KHẮC KHÔNG CÓ POKÉMON NHƯ VẬY!
CHẲNG LẼ ... DARKEST DAY, THẢM HỌA TỪ BẦU TRỜI...
CHÍNH LÀ POKÉMON NÀY?

ÔI TRỜI! CÁC VỊ LÀ...
LÀM ƠN LÙI LẠI.
NGUY HIỂM ĐẤY, THƯA CÔ.
TA LÀ SHIED-BERT!
CÒN TA LÀ SORD-WARD!
CHÚNG TA LÀ HẬU DUỆ CỦA VỊ ANH HÙNG ĐÃ THÀNH LẬP GALAR. NÓI CÁCH KHÁC, BỌN TA CÓ DÒNG MÁU HOÀNG GIA.


AAA AAAA AA!
HAI TÊN KHỐN ĐÓ!
CÓ VÀI NGƯỜI ĐÃ BIẾT THÔNG QUA BỨC TƯỢNG Ở NHÀ NGHỈ BUDEW HAY BỨC BÍCH HỌA TRONG CĂN HẦM HAMMERLOCKE...
HUYỀN THOẠI CỦA NHỮNG NGƯỜI ANH HÙNG ĐÃ XUA TAN THẢM HỌA VỚI THANH KIẾM VÀ CHIẾC KHIÊN TRONG TAY.
TÔI BIẾT. HAI VỊ ANH HÙNG ĐÓ ĐÃ TRỞ THÀNH VUA VÀ THÀNH LẬP VÙNG GALAR PHẢI KHÔNG?
VẬY CÓ NGHĨA HAI ANH ĐÂY CÓ QUAN HỆ HUYẾT THỐNG VỚI HỌ!
À PHẢI!
VÀ ĐÂY LÀ BẰNG CHỨNG!

Đ-ĐÓ LÀ GÌ?
ĐÂY LÀ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD.
TỔ TIÊN CHÚNG TA ĐÃ DÙNG HAI VẬT NÀY ĐỂ CHỐNG LẠI THẢM HỌA TỪ BẦU TRỜI... ETERNATUS!

ETERNA-TUS!?
Đ-ĐÓ LÀ TÊN CỦA POKÉMON KIA?
PHẢI.
ETERNATUS ĐÃ XUẤT HIỆN Ở THỜI HIỆN ĐẠI!
VÌ VẬY, TRÁCH NHIỆM CỦA CHÚNG TÔI LÀ TIÊU DIỆT NÓ!
GÌ ĐÂY? ĐÙA À?
LÀ DÀN DỰNG THÔI. MẤY NGƯỜI BÊN TRUYỀN HÌNH CŨNG THAM GIA.
NGƯỜI HOÀNG GIA MÀ KHÔNG AI BIẾT ĐẾN... HẬU DUỆ CỦA HAI ANH HÙNG...
RẤT CÓ THỂ ĐÓ LÀ LÝ DO DẪN ĐẾN SỰ VỤ NÀY.
Ý BÀ LÀ CHÚNG LÀM THẾ ĐỂ ĐƯỢC ĐỐI XỬ NHƯ HAI VỊ ANH HÙNG KHI XƯA?

SAO CHÚNG LẠI CHỜ TỚI BÂY GIỜ?
VÀ TẠI SAO NGÀI CHỦ TỊCH LẠI HẾT MỰC GIÚP ĐỠ CHÚNG?
TÔI BIẾT ÔNG TA CÓ THÓI QUEN GIÚP ĐỠ NGƯỜI KHÁC, NHƯNG...
TÔI KHÔNG NGHĨ ÔNG TA LẠI LÀM VIỆC PHƯƠNG HẠI ĐẾN TOÀN BỘ GALAR.
ALO?
ỪM, ĐƯỢC...
RÕ RỒI.
BEEP
MỌI CHUYỆN ỔN CHỨ?
CÓ RẤT NHIỀU POKÉMON DYNAMAX Ở MOTOSTOKE. CÁC NHÀ HUẤN LUYỆN CỦA TÔI KHÔNG LO ĐƯỢC RỒI.
VẬY TỐT HƠN MỖI CHÚNG TA NÊN QUAY VỀ THÀNH PHỐ CỦA MÌNH THÌ HƠN.
CÁC THỦ LĨNH CŨNG CẦN LÀ MỘT NGUỒN ĐỘNG VIÊN TINH THẦN ĐẤY.

GIAO VIỆC NÀY CHO CẬU NHÉ BEDE.
ĐI XE NÃY GIỜ CŨNG HƠI MỆT.
VẬY TA CŨNG ĐI LUÔN.
TÔI SẼ ĐI.
TÔI SẼ Ở LẠI.
......
NẾU TÔI ĐI (thì cũng) VÔ DỤNG... CHỊ BEA (chị làm ơn) ĐI ĐI.
NHƯNG TÔI KHÔNG CÓ KINH NGHIỆM TRẤN AN MỌI NGƯỜI!
KHÔNG CẦN CÃI VÃ. BỌN TÔI SẼ GỌI NẾU CÓ CHUYỆN, NÊN CẢ HAI CỨ VỀ ĐI.
ANH THÌ SAO?
NẾU Ở NHÀ GỌI THÌ ANH SẼ VỀ.

TA TỚI HAMMER-LOCKE RỒI...!
CẬU ĐI ĐÂU VẬY SOU?
TIỀN PHÍ ĐÂY. CHÚNG TÔI TỚI TỪ TRẠM WHITE HILL.
HỞ?
XIN HÃY PHẠT TIỀN VÌ CHẠY XE TRÊN ĐƯỜNG RAY VÀ BẤT CỨ KHOẢN NÀO KHÁC CHO TÀI XẾ CỦA XE NHÉ.
TÔI NGHĨ TÔI HIỂU TẠI SAO BÀ OPAL MUỐN CẬU TA LÀM THỦ LĨNH RỒI.
TÔI CŨNG THẾ.

PIERS NHỚ GỌI CHÚNG TÔI NẾU CÓ CHUYỆN GÌ XẤU NHÉ!
XIN HÃY LO CHO MỌI NGƯỜI CÒN LẠI.
CẢM ƠN ĐÃ GIÚP ĐỠ THƯA GIÁO SƯ.
TẤT NHIÊN RỒI.
Ô!?
CHẾT TIỆT!
HỌ ĐÓNG LUÔN CỔNG VÀO RỒI!
SOU ĐẤY PHẢI KHÔNG?
ANH RAIHAN, ANH LEON, CHỊ SONIA, CHỊ NESSA NỮA!

CHỦ TỊCH ROSE ĐÂU?
CÔ OLEANA NÓI ÔNG ẤY Ở TRONG NHÀ MÁY NĂNG LƯỢNG.
THẬT À?
CÔ TA CŨNG NÓI TA CÓ THỂ VÀO TỰ DO.
HỞ? NHƯNG CHÚNG TÔI KHÔNG VÀO ĐƯỢC! NÓ BỊ KHÓA!
EM ĐANG ĐUỔI THEO HAI TÊN ĐÃ TẤN CÔNG EM Á! EM THẤY CHÚNG XUỐNG LÒNG ĐẤT BẰNG THANG MÁY!
HAI TÊN ĐÓ VỪA BẢO TRÊN TIVI LÀ SẼ TỰ MÌNH ĐẤU VỚI ETERNATUS.
ETER... GÌ CƠ?
LEE!
DỪNG!
HOP!
TA PHẢI CHIA SẺ THÔNG TIN TRƯỚC ĐÃ!
ALO
NHÀ MÁY NĂNG LƯỢNG KHÓA CỬA RỒI, CHÚNG TÔI KHÔNG VÀO ĐƯỢC.
VẬY LÀ SAO ĐÂY, CÔ OLEANA?
CHÚNG TÔI ĐẾN QUÁ SỚM?
BÊN CÔ MỚI LÀ NGƯỜI CĂN GIỜ TỆ ẤY!
GIỜ CHẮC VÀO ĐƯỢC RỒI.

カリ
ーッ
DING
ゴリーー
!!
CHỦ TỊCH ROSE!

CÓ CHUYỆN GÌ VẬY?
ÔNG CÓ SAO KHÔNG?
NHÌN ĐI.
HỆ THỐNG CHUYỂN ĐỔI NĂNG LƯỢNG ĐANG HOẠT ĐỘNG HẾT CÔNG SUẤT.
ĐÃ BAO NĂM RỒI, KHI MÀ TA CÓ THỂ CHẠY MÁY MÀ KHÔNG LO LẮNG VỀ VIỆC SẼ HẾT TINH THỂ GALAR?
KẾ HOẠCH CỦA TA...
ĐÃ THÀNH CÔNG RỰC RỠ!
コロコロイチバン! 4月号へつづく

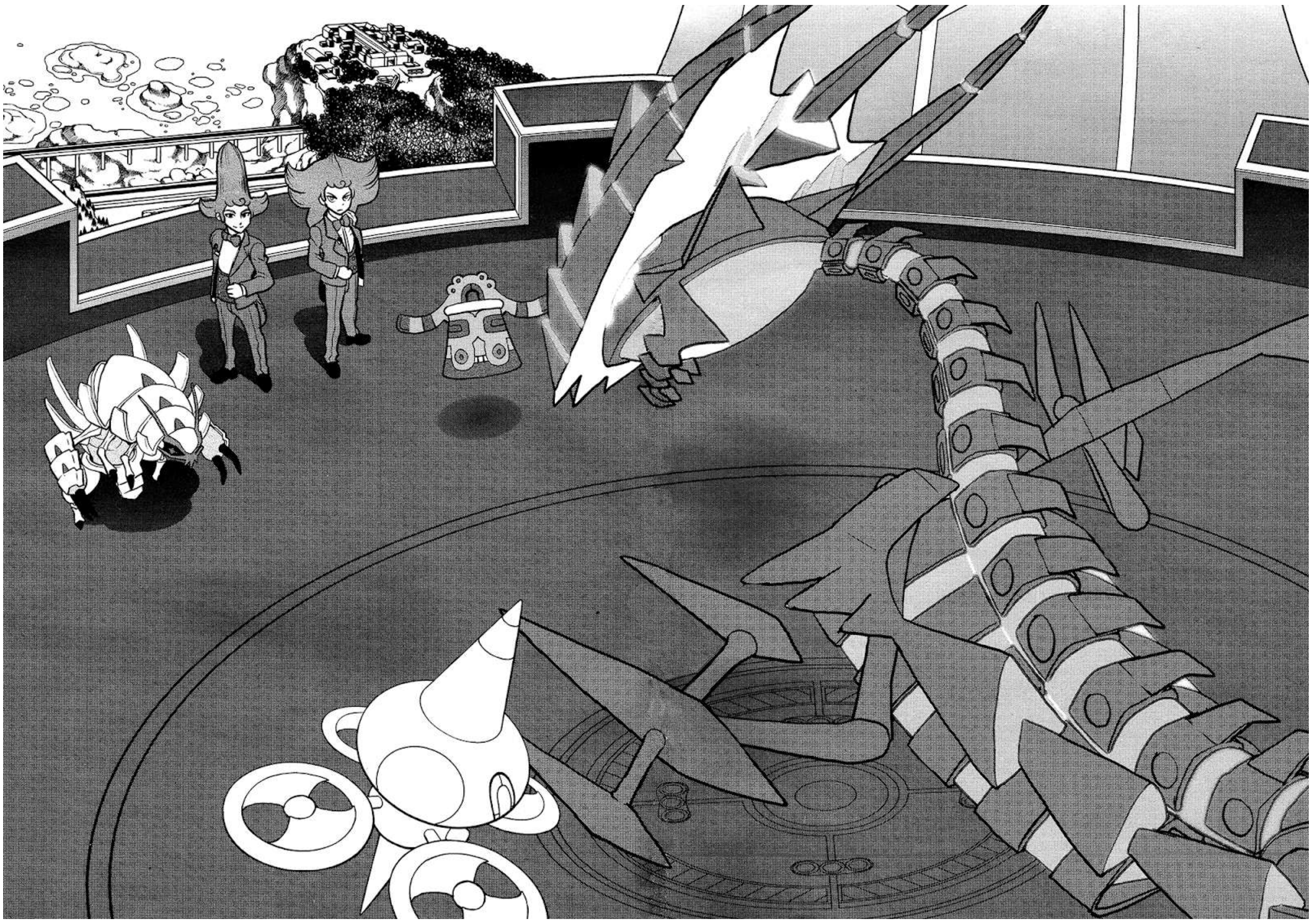
ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2022 Pokémon. ©1995-2022 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
DARKEST DAY ĐÃ BẮT ĐẦU!
KẾ HOẠCH CỦA TÔI THÀNH CÔNG MĨ MÃN!
コミックス最新刊
KẾ HOẠCH NÀO?
TRIỆU GỌI MỘT THẢM HỌA...
VÀ PHÁ HỦY VÙNG GALAR Ư?
PHÁ...

CẬU NÓI "PHÁ HỦY GALAR"?
THẬT KINH KHỦNG! SAO CẬU CÓ THỂ NÓI THẾ HẢ SOU?
TRỜI MÁ...
PFT
KHÔNG PHẢI TÔI NÓI RỒI SAO?
ĐÂY LÀ KẾ HOẠCH BẢO VỆ GALAR, ĐẾN 1000 NĂM SAU NỮA!
DYNAMAX POKÉMON ĐANG LÀM LOẠN KHẮP GALAR...
ÔNG MUỐN TỤI NÀY TIN ÔNG VỚI LƯỢNG THIỆT HẠI CẢ VỀ NGƯỜI LẪN CỦA NHƯ THẾ SAO?
NGAY CẢ MẠNG SỐNG CỦA SONIA...
CŨNG BỊ NGUY HIỂM!

NHƯNG CHÚNG TÔI ĐÃ CÓ BIỆN PHÁP ĐỐI PHÓ VỚI CÁC DYNAMAX POKÉMON RỒI, NÊN CÁC BẠN ĐỪNG LO.
NHỮNG VIỆC CHÚNG TÔI LÀM VỚI SONIA LÀ KHÔNG THỂ BÀO CHỮA.
TÔI ĐÃ BẤT CẨN KHI ĐỂ SONIA NGHE ĐƯỢC CUỘC NÓI CHUYỆN GIỮA TÔI VỚI SORDWARD VÀ SHIELBERT...
MARCO COSMOS VÀ CÁC CHI NHÁNH ĐÃ THÀNH LẬP MỘT ĐỘI ĐẶC NHIỆM TẠM THỜI.
CHÚNG TÔI KIỂM SOÁT ĐƯỢC.
CẬU GẶP HỌ RỒI NHỈ, SOU?
KHI MARVIN BẮT DRACO-VISH ẤY.

GIỜ TÔI PHẢI ĐI THÔI.
HEHE.
VẬY RA ÔNG BIẾT LÀ TÔI...
A! LÚC ĐÓ!
CHỦ TỊCH!
RỒI MỌI NGƯỜI SẼ HIỂU TÔI KHÔNG NÓI DỐI!
CÁC BẠN CỨ Ở ĐÂY CỔ VŨ CHO NHỮNG NGƯỜI HÙNG NHÉ.
CHỈ LÀ HÌNH LẬP THỂ?
XIN LỖI MỌI NGƯỜI NHÉ.
TÔI KHÔNG THỂ ĐỂ MỌI NGƯỜI CẢN SORDWARD VÀ SHIELBERT ĐƯỢC, TÔI PHẢI GIỮ LỜI MÀ.

NGÀI CHỦ TỊCH, LÀM ƠN CHO TÔI HỎI MỘT CÂU!
Ừ, SONIA?
SORD-WARD VÀ SHIEL-BERT...
HAI NGƯỜI ĐÓ THẬT SỰ LÀ HẬU DUỆ CỦA VỊ ANH HÙNG KHI XƯA? HỌ THẬT SỰ LÀ NGƯỜI HOÀNG GIA GALAR?
TÔI HIỂU TẠI SAO CÔ LẠI NGHI NGỜ VIỆC ĐÓ...
NHẤT LÀ KHI KHÔNG CÓ VĂN BẢN HAY THÔNG TIN NÀO VỀ HOÀNG GIA GALAR HAY CÁC VỊ ANH HÙNG ĐƯỢC CÔNG BỐ.
CÔNG BỐ...
VẬY Ý ÔNG LÀ CÓ TỒN TẠI CÁC TÀI LIỆU NHƯ VẬY?
TẤT NHIÊN RỒI.
TÔI CHO RẰNG LÝ DO NẰM Ở CHÍNH GIA ĐÌNH BỌN HỌ, KHI ĐÃ GIẤU CÁC TÀI LIỆU ĐÓ SUỐT NHIỀU THẾ HỆ MÀ KHÔNG CÔNG BỐ RỘNG RÃI.
GIẤU ĐI...? TẠI SAO?
NÓ GIỐNG NHƯ BỨC TRANH TƯỜNG Ở STOW-ON-SIDE VẬY.
BỨC TRANH ĐÓ...
Ô, BẮT ĐẦU RỒI!



MỘT CHIÊU EXTRASEN-SORY CAO QUÝ!
MỘT CHIÊU MUD SHOT VỚI PHONG CÁCH HOÀNG GIA!
KHÔNG KỂ ĐẾN MẤY TỪ HÀO NHOÁNG KHÔNG CẦN THIẾT THÌ...
HỌ CŨNG KHÔNG TỆ.
CHIÊU HỆ GROUND VÀ PSYCHIC CÓ TÁC DỤNG.
TRÔNG CÓ VẺ SIÊU HIỆU QUẢ NỮA.
VẬY ĐỐI PHƯƠNG CÓ HỆ POISON CHĂNG?

NÓ HẠ GOLISOPOD HỆ WATER CHỈ TRONG MỘT CHIÊU!
VẬY NÓ LÀ HỆ POISON VÀ WATER À?
FLAME-THROWER?

THANG MÁY ĐI LÊN TẦNG THƯỢNG CỦA NHÀ MÁY HAY TẦNG HẦM ĐỀU BỊ KHÓA RỒI.
LỐI VÀO CỬA SẬP CŨNG THẾ, TA HOÀN TOÀN BỊ KẸT Ở ĐÂY.
TA THỬ NUNG CHẢY TƯỜNG BẰNG CHIÊU THỨC CỦA POKÉMON ĐƯỢC KHÔNG?
HỒI NHỎ ANH THỬ RỒI. NHÀ MÁY VỐN ĐƯỢC XÂY ĐỂ CHỊU NHỮNG THỨ NHƯ THẾ.
CHẮC HỌ ĐÃ GIỮ ETERNATUS Ở ĐÂY.
NƠI NÀY ĐƯỢC THIẾT KẾ ĐỂ NGĂN NÓ TRỐN THOÁT.
CÓ THỂ CÓ LỐI NÀO ĐÓ MÀ POKÉMON QUA ĐƯỢC.
EM LIÊN LẠC ĐƯỢC VỚI BÊN NGOÀI KHÔNG SCHIL-DEMILIA?
KHÔNG TÝ NÀO LUÔN.
EM TƯỞNG CÓ THỂ DÙNG HÌNH LẬP THỂ HOẶC CHUYỂN TIẾP Ở CỔNG THU PHÁT THÔNG TIN, NHƯNG EM HÔNG KẾT NỐI ĐƯỢC.
VẬY LÀ KHÔNG TRÔNG ĐỢI ĐƯỢC GÌ TỪ BÊN NGOÀI RỒI...

TA KHÔNG THỂ ĐỨNG NHÌN ĐƯỢC LEE! CÙNG NHAU TÌM LỐI RA ĐI!
ANH KHÔNG RÀNH VỀ NHÀ MÁY HAY MÁY MÓC NÓI CHUNG.
NHƯNG ANH HIỂU RÕ CÁCH CHIẾN ĐẤU VỚI POKÉMON HƠN AI HẾT.
HOP, EM NHÌN XEM.
KHI HỌ KHÔNG THỂ KHỐNG CHẾ ĐƯỢC ETERNATUS THÌ CÓ LẼ SẼ TỚI LƯỢT CHÚNG TA...
TA SẼ CÓ CƠ HỘI THẮNG CAO HƠN NẾU BIẾT CHÚT ÍT GÌ ĐÓ VỀ ĐỐI THỦ.
XEM CẢ CHUYỂN ĐỘNG VÀ PHẢN ỨNG CỦA NÓ NỮA, KHÔNG CHỈ CHIÊU THỨC LÀ ĐỦ.
QUAN SÁT, ĐỌC VỊ VÀ SUY ĐOÁN.
Đ-ĐƯỢC!
NẾU TA THUA THÌ SẼ LÀ THẢM HỌA VỚI GALAR.
TA KHÔNG THỂ CHỈ ĐƠN GIẢN YÊU CẦU ĐẤU LẠI HAY CHỜ SANG NĂM SAU.
PHẢI.
TA KHÔNG ĐƯỢC THUA.

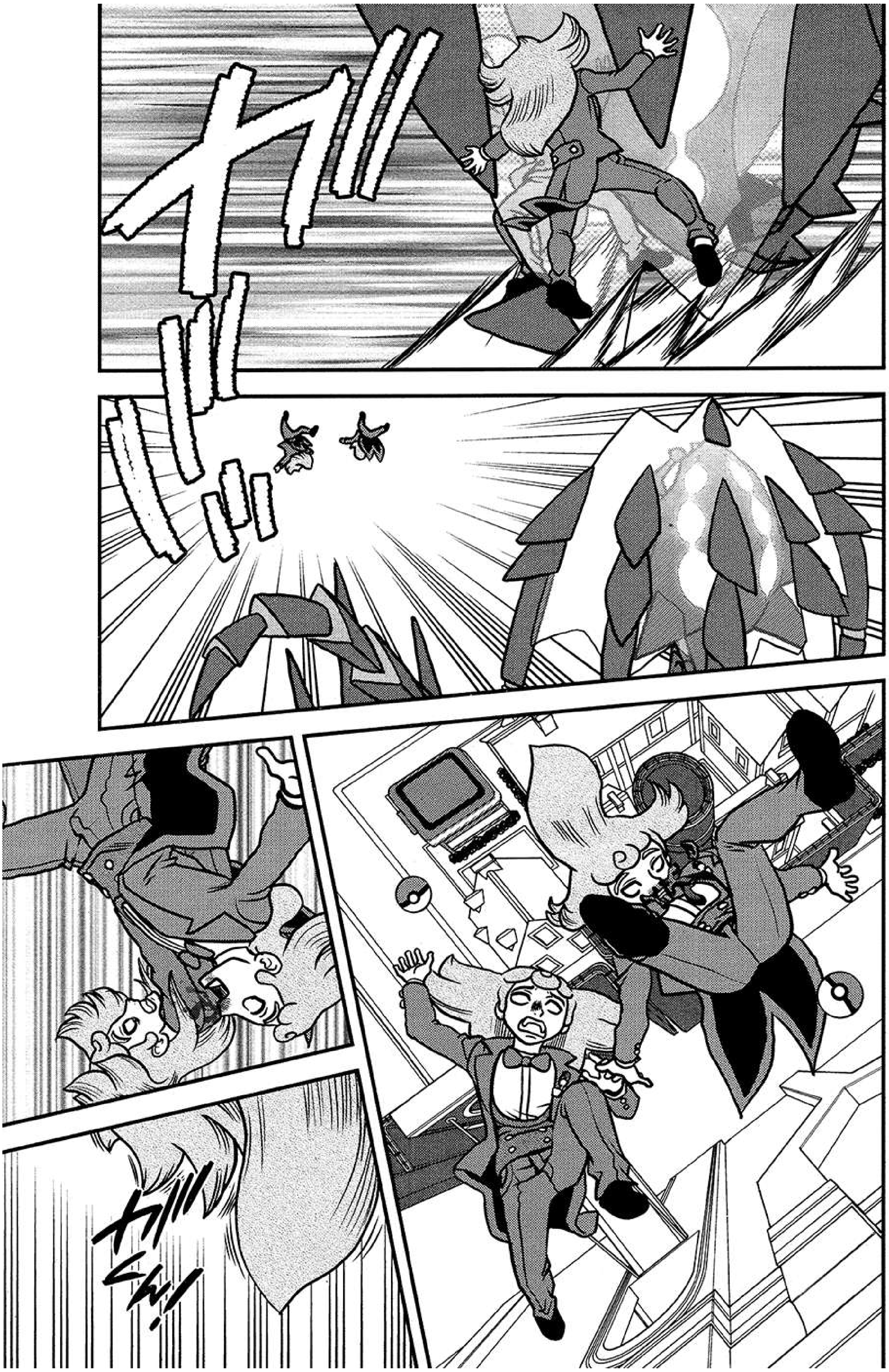
WYNDON: THÁP ROSE
LƯỢNG TINH THỂ GALAR ĐANG TĂNG TỈ LỆ THUẬN VỚI ĐỘ LAN RỘNG CỦA DARKEST DAY.
TUY NHIÊN, TA CHƯA ĐẠT ĐỦ CHỈ TIÊU CẦN THIẾT.
RING RING
SAO VẬY OLEANA?
NGUYÊN NHÂN LÀ?
CHÚNG TÔI KHÔNG RÕ.
CẦN BAO LÂU ĐỂ ĐẠT MỨC TA ĐỀ RA?
PHẢI LÂU HƠN GẤP BA ĐẾN NĂM LẦN CHÚNG TA DỰ TÍNH...
CÁC BỘ PHẬN KHÁC CÓ NÓI GÌ KHÔNG?
HỌ BÀY TỎ SỰ QUAN NGẠI VỀ KHÁC BIỆT GIỮA DARKEST DAY ĐƯỢC MÔ TẢ TRONG CÁC BỨC BÍCH HỌA VÀ SỰ VIỆC ĐANG DIỄN RA.
HỌ NGHĨ LÀ ETERNATUS TRONG TRANH KHÁC SO VỚI HIỆN TẠI?
VÂNG.

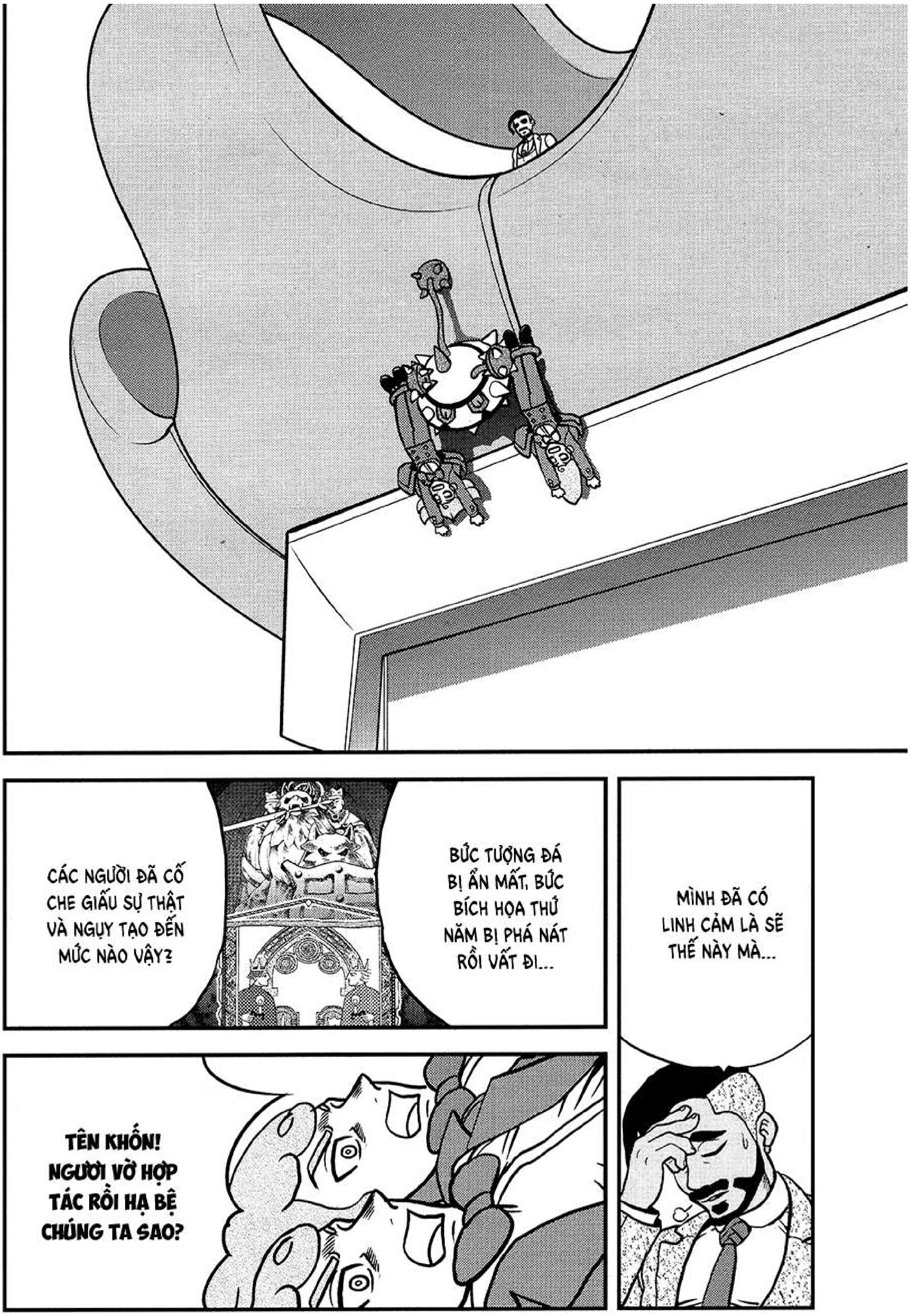
NGÀI CÓ NGHĨ LÀ ETERNATUS SẼ BIẾN ĐỔI THÀNH HÌNH DẠNG NHƯ TRONG TRANH...
VÀ GIÚP TA ĐẠT ĐƯỢC LƯỢNG TINH THỂ CẦN THIẾT ĐÚNG VỚI TIẾN ĐỘ KHÔNG?
THÔNG TIN HỮU ÍCH. CẢM ƠN CÔ.
BEEP
SORD-WARD! SHIEL-BERT!
CÓ VẺ ETERNATUS VẪN CHƯA TUNG HẾT SỨC ĐÂU!
XIN HAI NGƯỜI HÃY CỐ HẾT SỨC!
SAO HẮN DÁM CAO NGẠO VẬY CHỨ! CHỈ LÀ THỨ DANH NHÂN MỚI NỔI!
ÔNG CỨ Ở ĐÓ MÀ CHỨNG KIẾN DANH NHÂN THẬT SỰ LÀ CHÚNG TA, CÙNG VỚI CẶP MÔNG MĨ MIỀU ĐÂY ĐÁNH MỘT TRẬN ĐẬM CHẤT HOÀNG GIA NHÉ!
CHÚNG TA, NHỮNG ANH HÙNG THẬT SỰ, SẼ CHẤM DỨT DRAKEST DAY!

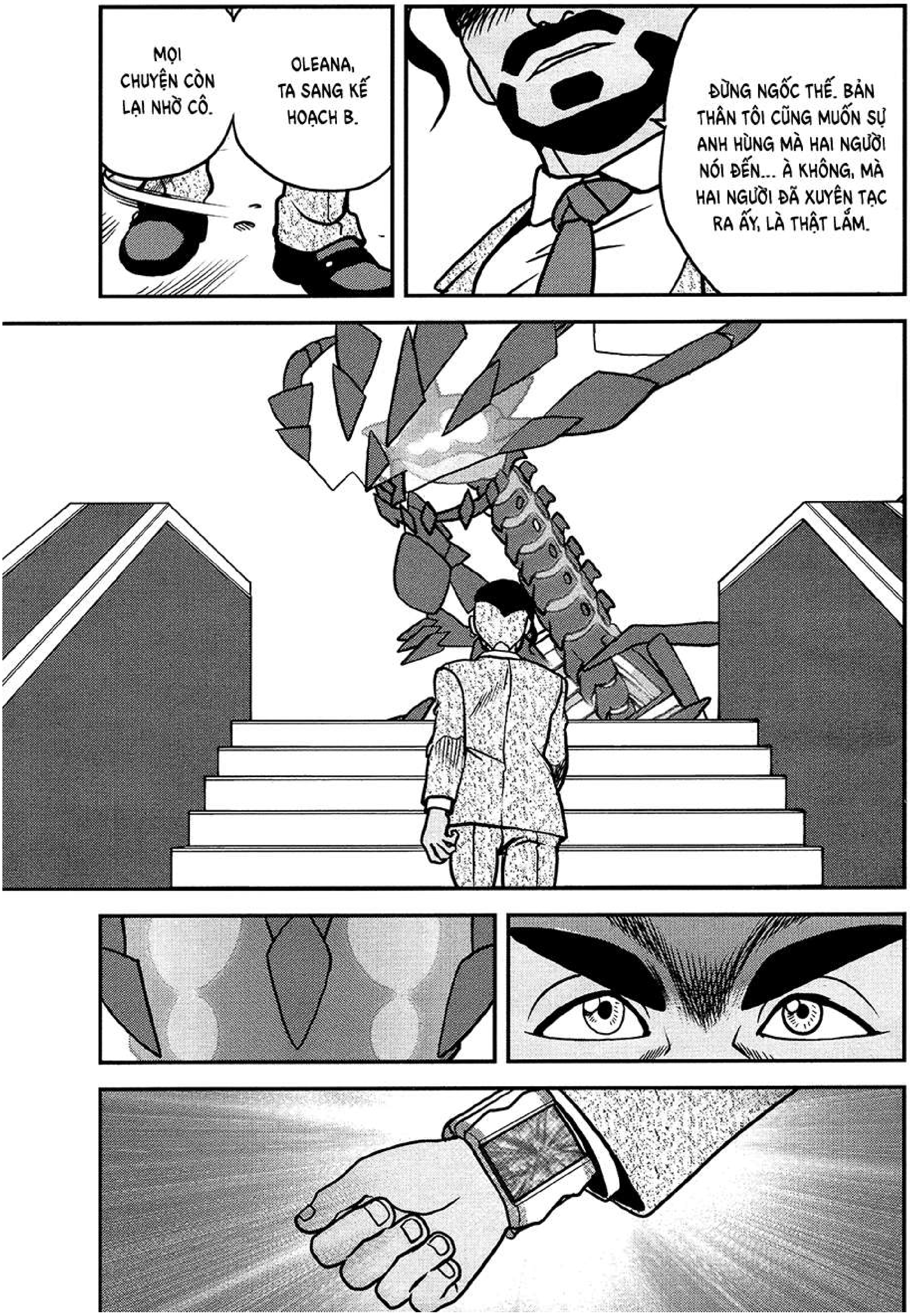
NÓ SỮNG LẠI KÌA!
FWA...
FWA-HAHA-HA...
ĐÚNG NHƯ TA NGHĨ!
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD CHÍNH LÀ NGUỒN GỐC SỨC MẠNH ĐÃ ĐÁNH BẠI ETERNATUS TRƯỚC ĐÂY!
ETERNATUS, NHÀ NGƯƠI KHÔNG XỨNG ĐỂ NGƯỜI DÂN PHẢI KÍNH SỢ!
GIỜ PHÁN QUYẾT CỦA NGƯƠI TỚI RỒI!

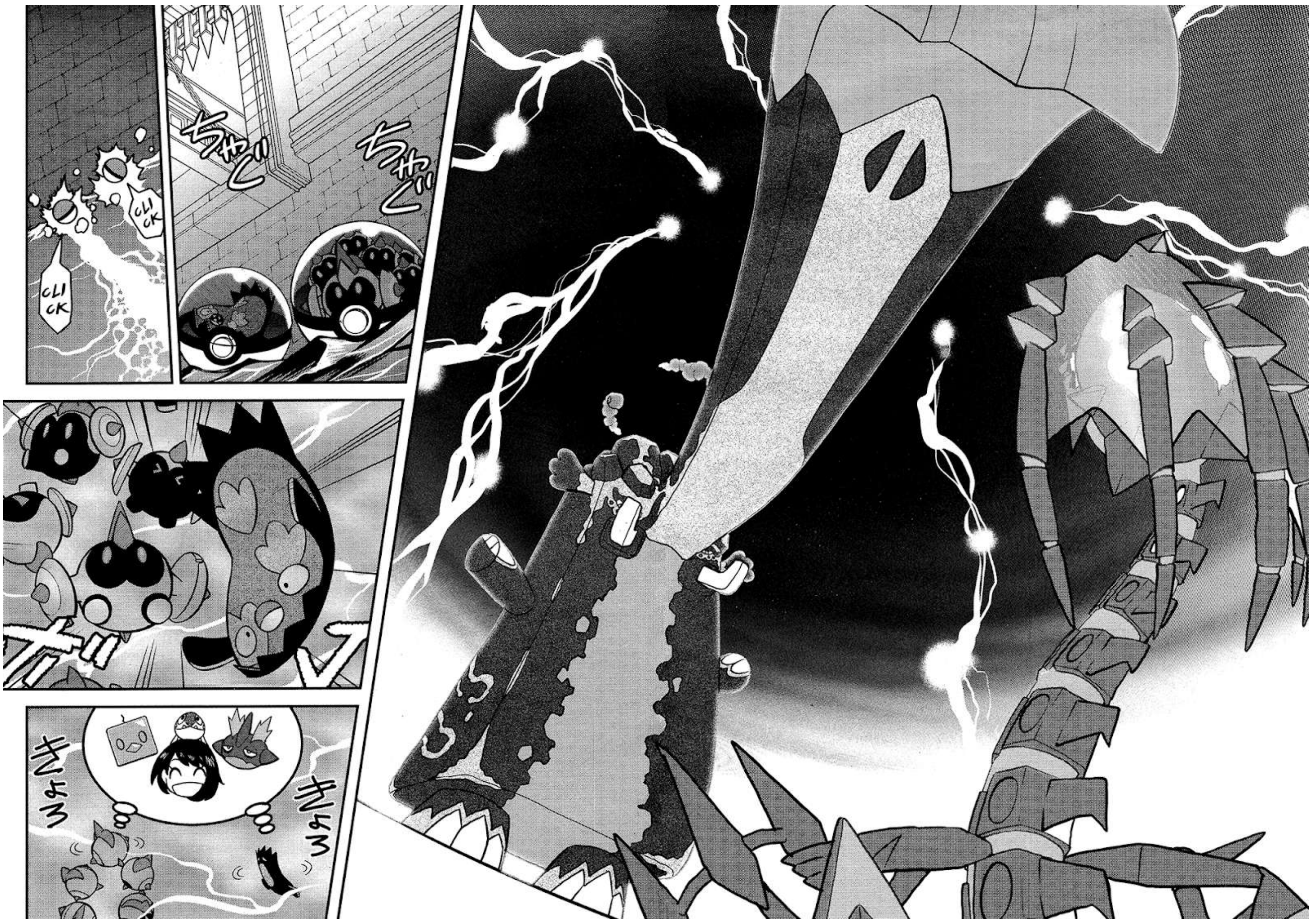
C-CHUYỆN GÌ VẬY?
TRÔNG CHÚNG VẪN BẨN THỈU DÙ ĐANG ĐỐI MẶT VỚI ETERNATUS!
THEO TRUYỀN THUYẾT CỦA GIA ĐÌNH HOÀNG GIA CHÚNG TA ...
CHÚNG SẼ BIẾN THÀNH THANH KIẾM VÀ CHIẾC KHIÊN LẤP LÁNH RỒI THỊ UY SỨC MẠNH CƠ MÀ! GIỐNG NHƯ BỨC TƯỢNG Ở NHÀ NGHỈ BUDEW!

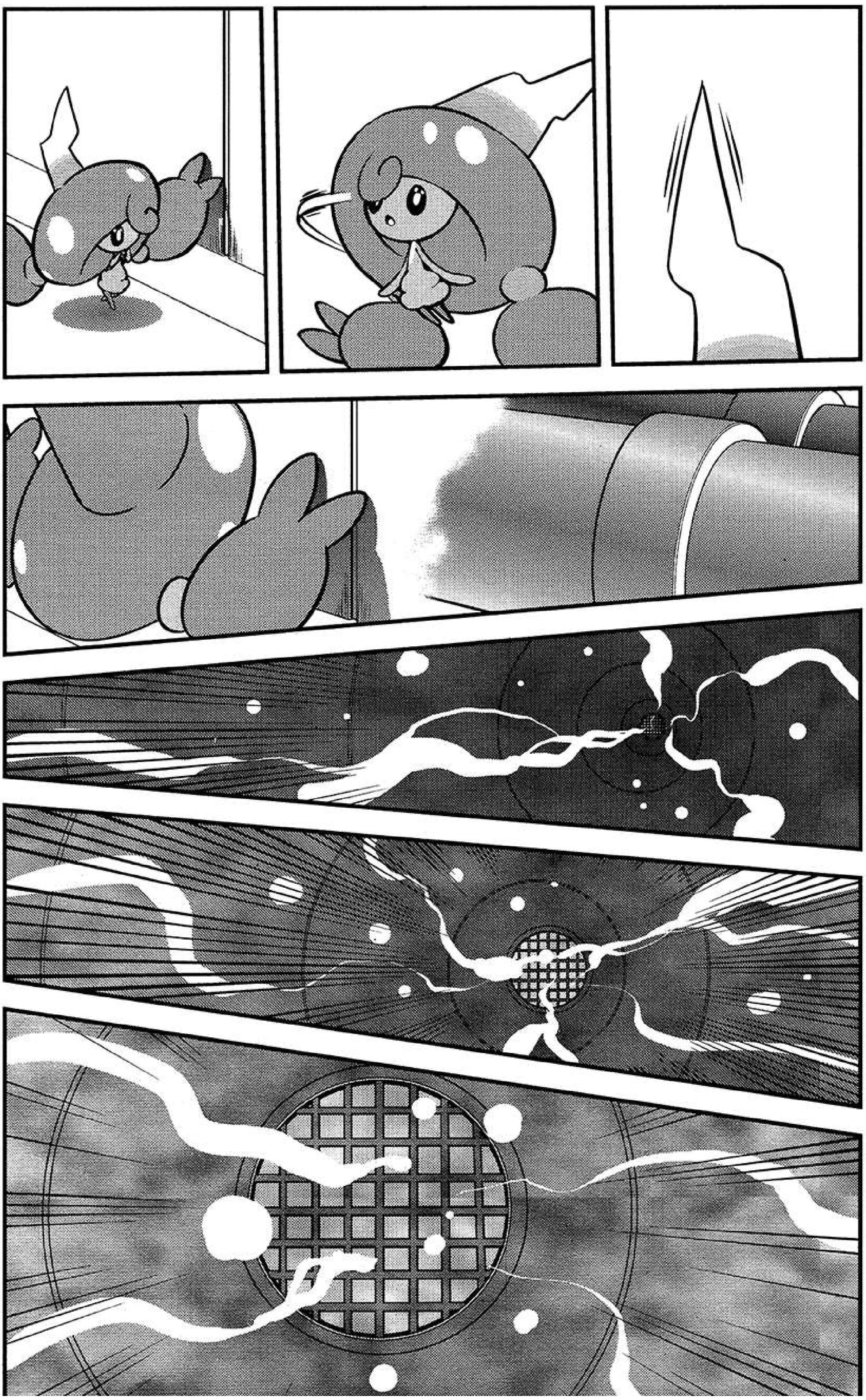
Ô-ÔI, ANH TRAI, EM ĐAU QUÁ!
MŨI TA CHẢY MÁU RỒI, EM TRAI ƠI!
ỐI!

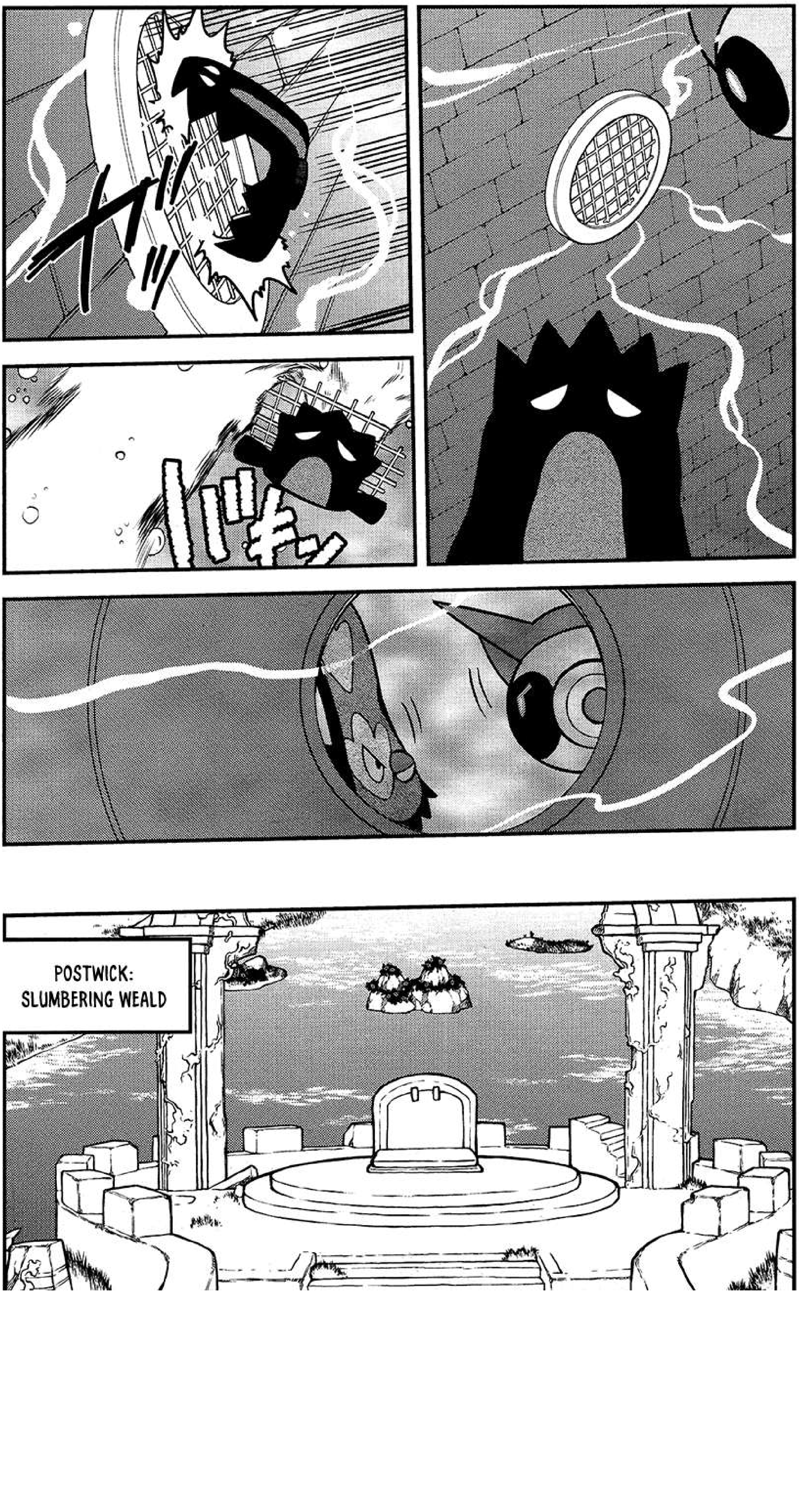

がくん!

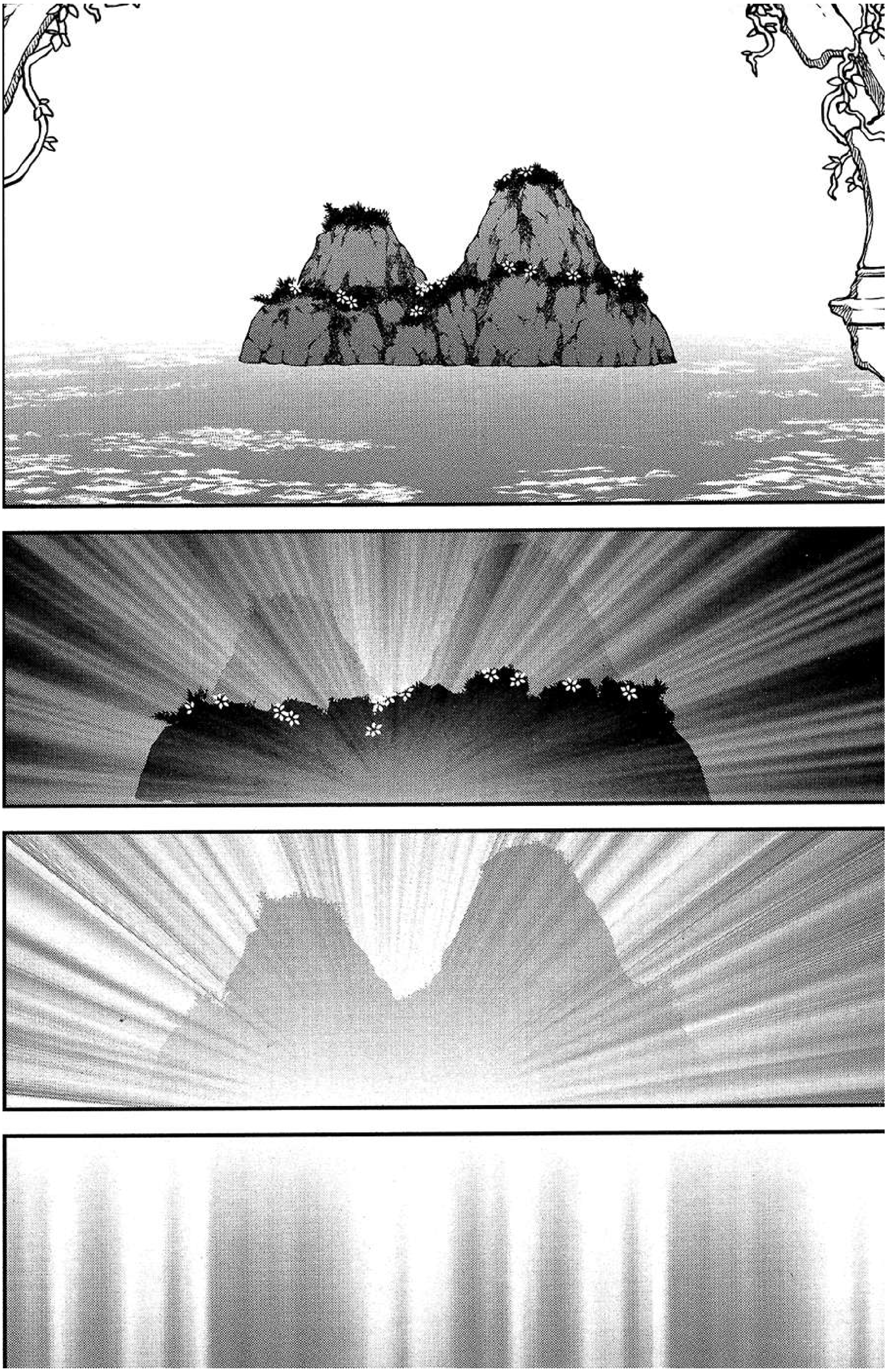

MÌNH ĐÃ CÓ LINH CẢM LÀ SẼ THẾ NÀY MÀ...
BỨC TƯỢNG ĐÁ BỊ ẨN MẤT, BỨC BÍCH HỌA THỨ NĂM BỊ PHÁ NÁT RỒI VẤT ĐI...
CÁC NGƯỜI ĐÃ CỐ CHE GIẤU SỰ THẬT VÀ NGỤY TẠO ĐẾN MỨC NÀO VẬY?
TÊN KHỐN! NGƯƠI VỜ HỢP TÁC RỒI HẠ BỆ CHÚNG TA SAO?


OLEANA, TA SANG KẾ HOẠCH B.
MỌI CHUYỆN CÒN LẠI NHỜ CÔ.
ĐỪNG NGỐC THẾ. BẢN THÂN TÔI CŨNG MUỐN SỰ ANH HÙNG MÀ HAI NGƯỜI NÓI ĐẾN... À KHÔNG, MÀ HAI NGƯỜI ĐÃ XUYÊN TẠC RA ẤY, LÀ THẬT LẮM.


CLI
CK
CLI
CK
きょろ
きょろ




POSTWICK:
SLUMBERING WEALD

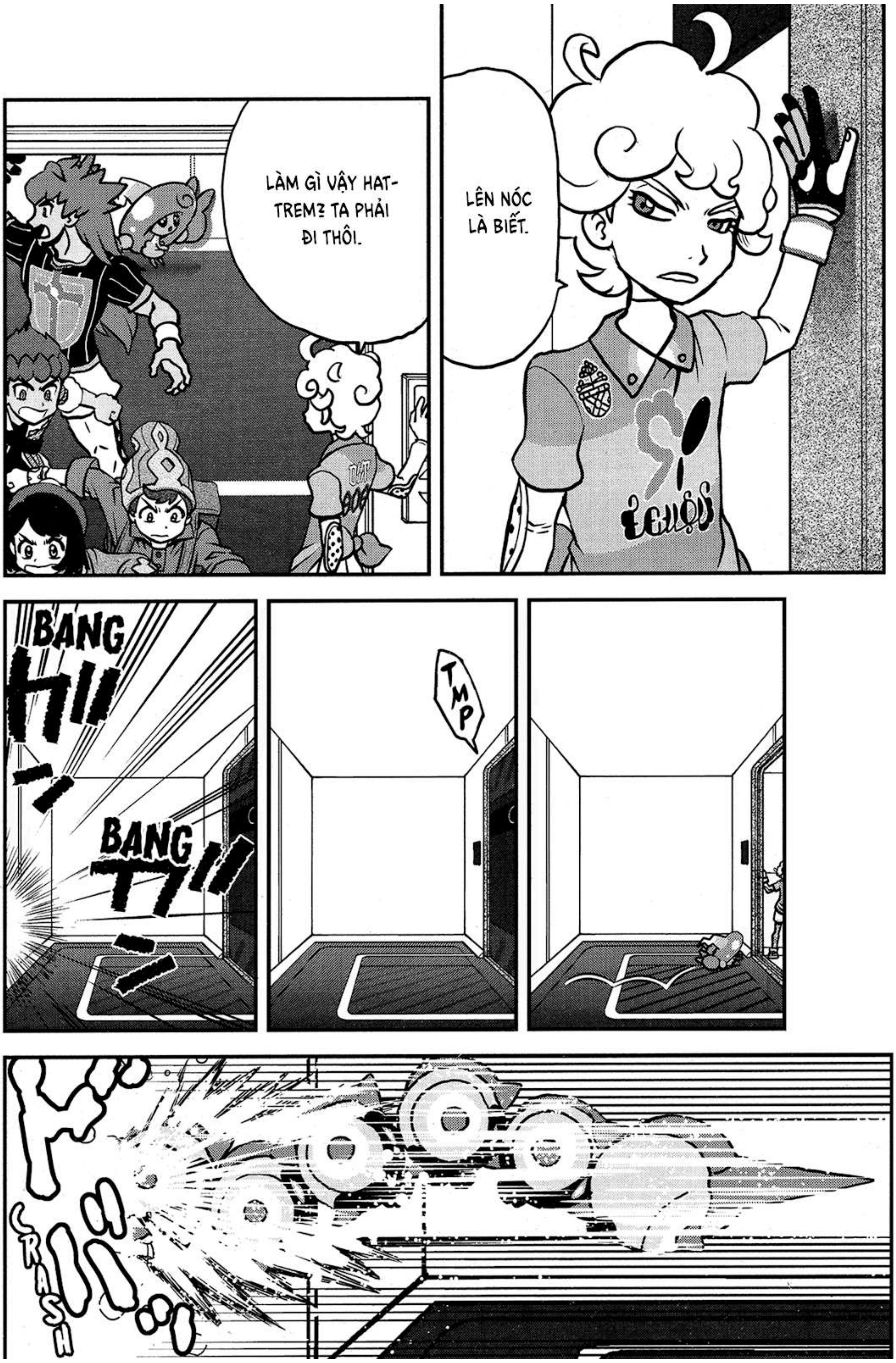


ゴゥン!
HỞ?
THANG MÁY DI CHUYỂN KÌA!
PING
NHÀ VÔ ĐỊCH, CÁC THỦ LĨNH, VÀ NHỮNG NGƯỜI THÁCH ĐẤU...
HÃY GIÚP CHÚNG TÔI.
コロコロイチバン!
5月号へつづく

ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2022 Pokémon. ©1995-2022 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
NHÀ VÔ ĐỊCH, CÁC THỦ LĨNH VÀ NHỮNG NGƯỜI THÁCH ĐẤU...
HÃY TRỢ GIÚP CHỦ TỊCH ROSE.
CÔ CÓ TƯ CÁCH ĐỂ NÓI THẾ À?
ĐẦU TIÊN LÀ CẢN ĐƯỜNG TỤI TUI, RỒI KHÓA CỬA NHỐT TỤI TUI Ở NGOÀI ...
RỐT CUỘC MẤY NGƯỜI MUỐN GÌ?
CÔ CÒN PHẢI HỎI SAO?
CHÚNG TÔI ĐANG CỐ BẢO VỆ TƯƠNG LAI CỦA GALAR ĐẾN 1000 NĂM SAU NỮA.

TÔI NGHE CÂU VĂN MẪU ĐÓ HƠI NHÀM TAI RỒI.
ĐÓ LÀ SỰ THẬT.
TUY VẬY...
CHỦ TỊCH ROSE LẠI DỄ BỊ HIỂU LẦM BỞI NHỮNG QUYẾT ĐỊNH CỨNG RẮN CỦA ÔNG ẤY ...
TẤT NHIÊN, CŨNG CÓ LÚC ÔNG ẤY NHẬN ĐỊNH SAI LẦM.
NẾU SAU CÙNG MỌI NGƯỜI SẼ VUI VẺ THÌ CHI BẰNG HÀNH ĐỘNG NGAY BÂY GIỜ, CÒN GIẢI THÍCH THUYẾT PHỤC ĐỂ SAU.
KẾT QUẢ QUAN TRỌNG HƠN CÁCH THỨC, PHẢI CHỨ?
NHƯNG ĐÔI KHI CƠ HỘI ĐƯỢC THA THỨ SẼ KHÔNG ĐẾN, NẾU CÔ LÀM TỔN THƯƠNG VÀ ĐÁNH MẤT NGƯỜI KHÁC KHI CHUYỆN VẪN CHƯA XONG.
CÔ NÓI ĐÚNG.
CÔ MELONY ...
TÔI SẼ TIN CÔ.
361

NÓI MỚI NHỚ, ĐÁM HẬU DUỆ ANH HÙNG ĐÁNH VỚI ETERNATUS SAO RỒI!?
ĐÓ LÀ LÝ DO TÔI MUỐN MỌI NGƯỜI GIÚP CHỦ TỊCH ROSE TRƯỚC KHI QUÁ MUỘN.
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD HOÀN TOÀN VÔ DỤNG. BỌN CHÚNG ĐÃ BỊ THỔI BAY ĐI, VÀ CHỦ TỊCH ROSE ĐÃ CỨU CHÚNG KỊP THỜI ...
GIỜ THÌ NGÀI CHỦ TỊCH ĐANG TỰ MÌNH CHIẾN ĐẤU.
DING
CÒN GIGA VÀ MEGA THÌ SAO?
CÓ CHUYỆN GÌ VỚI RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD RỒI?

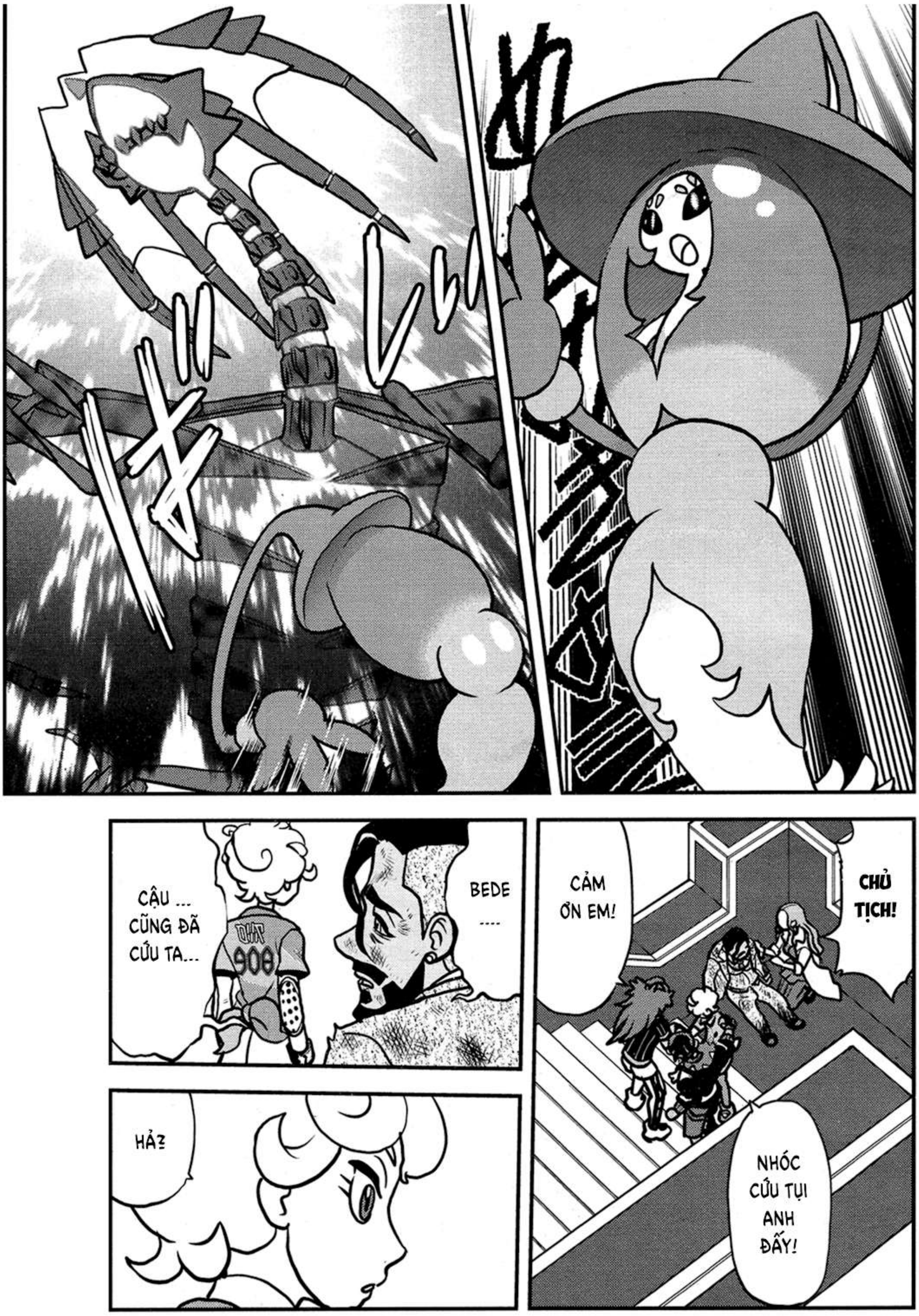

LÀM GÌ VẬY HAT-TREM? TA PHẢI ĐI THÔI.
LÊN NÓC LÀ BIẾT.
BANG
BANG
TMP
CRASH

G-MAX STEEL-SURGE!

MÌNH VẪN CHƯA GÂY ĐỦ SÁT THƯƠNG ĐỂ KHIẾN NÓ NGHIÊM TÚC ...
HFF
HFF
HFF!
CHÀ, DÙ SAO THÌ MÌNH CŨNG CHƯA TỪNG LÀM NHÀ VÔ ĐỊCH ... CHẮC ĐÂY LÀ ... GIỚI HẠN RỒI ...
THIỆT TÌNH, NẾU GIA ĐÌNH ĐÓ KHÔNG CHỎ MŨI VÀO ...
THÌ TA ĐÃ CÓ THÔNG TIN CHÍNH XÁC ĐỂ GIẢI QUYẾT HẾT TẤT CẢ NHỮNG CHUYỆN NÀY RỒI...

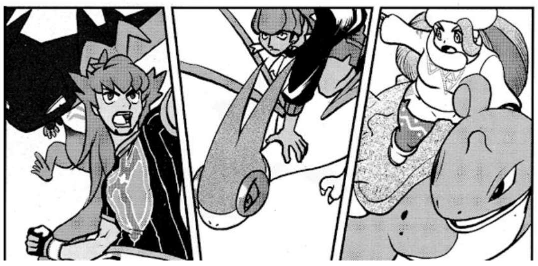
CHỦ TỊCH!
CHÚNG TÔI ...
... ĐẾN GIÚP ĐÂY!

NÀO!
CHỦ TỊCH CỐ LÊN!
COI CHỪNG!


CHỦ TỊCH!
CẢM ƠN EM!
NHÓC CỨU TỤI ANH ĐẤY!
BEDE ....
CẬU ... CŨNG ĐÃ CỨU TA...
HẢ?

ÔI CHAO ...
LỠ MIỆNG RỒI.
ÔNG NHỚ TÊN TÔI À?
HẢ? OLEANNA, CÔ BIẾT À?
TẤT NHIÊN Ạ. KHI NGÀI CỬ CẬU ẤY LÀM NHIỆM VỤ BÍ MẬT LÀ ĐI THU THẬP WISHING STAR, KHÔNG THỂ NÀO MÀ NGÀI KHÔNG NHỚ TÊN CẬU ẤY ĐƯỢC.
NGÀI BỎ MÀN DIỄN NGỐ NGẨN NÀY ĐƯỢC RỒI Ạ.
C-CÓ CHUYỆN GÌ Ở ĐÂY VẬY?
CẬU THẤY CHỨ LEON? CHIÊU DAZZLING GLEAM CỦA HATTERENE CÓ TÁC DỤNG!
PHẢI!
VẬY CÓ NGHĨA HỆ CỦA NÓ LÀ POISON...
VÀ DRAGON!

CÔ MELONY! ĐẾN LƯỢT CÔ ĐÓ!
HIỂU RỒI!
FLYGON !!!
DRAGA PULT!!
LAPRAS !!!
ANH HAI!
TA NGHIÊM TÚC THÔI NHỈ?
ĐẦU TIÊN, HAND IN GLOVE...
CẬU CŨNG LÊN ĐI HOP!
N-NHƯNG... TÔI KHÔNG CÓ POKÉMON KHẮC HỆ...
NOTE: MỘT BÀI HÁT CỦA NHÓM THE SMITHS
NẾU EM THẤY KHÔNG THẮNG ĐƯỢC THÌ CHỈ CẦN ĐỪNG ĐỂ THUA.
......。
V ... VÂNG!



MEGA VÀ GIGA ĐÂU? TRẢ ĐÂY!
BIẾT ĐÂU.
NẾU KHÔNG CÓ TRONG TÚI ÁO BỌN TA THÌ CHẮC RƠI RỚT ĐÂU RỒI.
CẢ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD SAO?
AI THÈM QUAN TÂM MỚ RÁC RƯỞI ĐÓ CHỨ?
QUAN TRỌNG HƠN, NỖI BẤT HẠNH CỦA CHÚNG TA HIỆN TẠI LÀ BỊ TRUYỀN HÌNH TRỰC TIẾP TỚI PHÒNG KHÁCH CỦA NGƯỜI DÂN!
NÀY, NGỪNG QUAY PHIM ĐI!
Ơ ... VẬY ... TÓM LẠI LÀ ...
CHỦ TỊCH TẠO RA DARKEST DAY ĐỂ ĐẢO BẢO NGUỒN NĂNG LƯỢNG DÙNG CHO VIỆC DUY TRÌ XÃ HỘI GALAR THÊM 1000 NĂM NỮA.
RỒI KHI ÔNG ẤY CÓ ĐỦ NĂNG LƯỢNG, HAI NGƯỜI SẼ CHẶN DARKEST DAY.
KẾ HOẠCH LÀ THẾ À?

VÀ TƯỚC VỊ HOÀNG GIA CỦA CHÚNG TA SẼ ĐƯỢC PHỤC HỒI!
KHI ĐÓ TOÀN THỂ GALAR SẼ BIẾT ĐẾN BỌN TA, HẬU DUỆ CỦA NHỮNG ANH HÙNG BỊ LỊCH SỬ VÙI LẤP...
HEHE! CHÍNH XÁC.
CẨN THẬN CÁI MIỆNG NGƯƠI ĐẤY THƯỜNG DÂN!
HỞ? EM TƯỞNG AI CŨNG SẼ NGHĨ CHÚNG THẤT BẠI NGAY CHỨ?
THÌ KHÔNG ĐỦ ĐỂ HAI NGƯỜI CÓ SỨC MẠNH HAY PHƯƠNG TIỆN ĐỂ NGĂN ETERNATUS ĐÂU.
NHƯNG SỰ THẬT LÀ CHỈ MANG DANH CON CHÁU CỦA ANH HÙNG THÔI ...
VẬY. HAI NGƯỜI VÀ CHỦ TỊCH BẮT TAY VÌ LỢI ÍCH CHUNG ...
LÀ DO ĐÁM NGƯỜI HOÀNG GIA LÀM HẾT À?
HỞ? HỞ? HỞ? VẬY VIỆC GIẤU TƯỢNG ĐIÊU KHẮC SAU BỨC TRANH TƯỜNG, LOẠI BỎ TẤM THẢM THÊU THỨ NĂM, VÀ DỰNG TƯỢNG VỊ ANH HÙNG GIẢ MẠO ...
PHẢI!
TỔ TIÊN HAI NGƯỜI KHÔNG TRUYỀN LẠI CÁCH ĐÁNH BẠI ETERNATUS À?
HỌ MÀ LÀM THẾ SẼ TỔN HẠI ĐẾN QUYỀN LỰC CỦA NHỮNG ANH HÙNG!
TỔ TIÊN CHÚNG TA ĐÃ BỎ NHIỀU CÔNG SỨC QUA BAO THẾ HỆ ĐỂ XÓA CHÚNG CỨ RỒI!

VẬY CÓ NGHĨA LÀ, NGƯỜI CÓ ĐỦ SỨC MẠNH ĐỂ NGĂN ETERNATUS, CHÍNH LÀ HAI POKÉMON KIẾM KHIÊN ĐÓ!
ZACIAN VÀ ZAMAZENTA LÀ ANH HÙNG THẬT SỰ!
THÔI NGAY TÊN THƯỜNG DÂN!
VẬY LÀ KHI GIA ĐÌNH HOÀNG GIA CÁC NGƯƠI XÓA ĐI CHỨNG CỨ VỀ CÔNG LAO CỦA ZACIAN VÀ ZAMAZENTA, BẢN THÂN HUYỀN THOẠI VỀ CHÚNG CŨNG BIẾN MẤT ...
NHƯNG RỒI CẢ SỰ TỒN TẠI CỦA GIA ĐÌNH HOÀNG GIA CÙNG MẤY TÊN ANH HÙNG GIẢ TẠO CŨNG BIẾN MẤT KHỎI KÍ ỨC NGƯỜI DÂN.
HÔNG TIN NỔI LUÔN Á. "BỊ LỊCH SỬ CHÔN VÙI" SAO, QUẢ BÁO ĐÓ.
THẬT KHÓ CHỊU! KHÓ CHỊU ĐẾN MỨC TA MUỐN PHÁT KHÓC LÊN!
NHƯNG BỌN TA LẠI KHÔNG THỂ KHÓC VÌ ĐANG BỊ TREO NGƯỢC, NƯỚC MẮT KẸT Ở TRONG RỒI!

THIỆT TÌNH... CHỊ KHÔNG CÓ ĐỦ NĂNG LƯỢNG ĐỂ TỨC LÊN LUÔN.
MÀ VẬY THÌ HAI CÁI RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD LÀ SAO NHỈ CHỊ?
KHI HAI TÊN ĐÓ GIƠ CHÚNG LÊN TRƯỚC ETERNAT-US, KHÔNG CÓ GÌ XẢY RA CẢ PHẢI KHÔNG?
RẤT CÓ THỂ LÀ VÌ HAI TÊN NÀY LÀ HÀNG GIẢ.
"HÀNG GIẢ"? THẬT BẤT LỊCH SỰ!
ÍT NHẤT CŨNG CÓ THỂ GỌI BỌN TA LÀ "ANH HÙNG TỰ PHONG", RỒI CƯỜI NHẸ Ở CUỐI CÂU LÀ ĐƯỢC.
CHỜ XÍU NÀO...!
NHÌN BỨC TRANH CHỤP BỨC TƯỢNG ĐIÊU KHẮC NÈ!
ZACIAN VÀ ZAMAZENTA ĐANG NGẬM CHÚNG TRONG MIỆNG PHẢI KHÔNG?
HAI NGƯỜI CÓ NGHĨ LÀ KHI HAI POKÉMON NÀY CẦM CHÚNG THÌ SỨC MẠNH SẼ ĐƯỢC PHÁT HUY HÔNG?

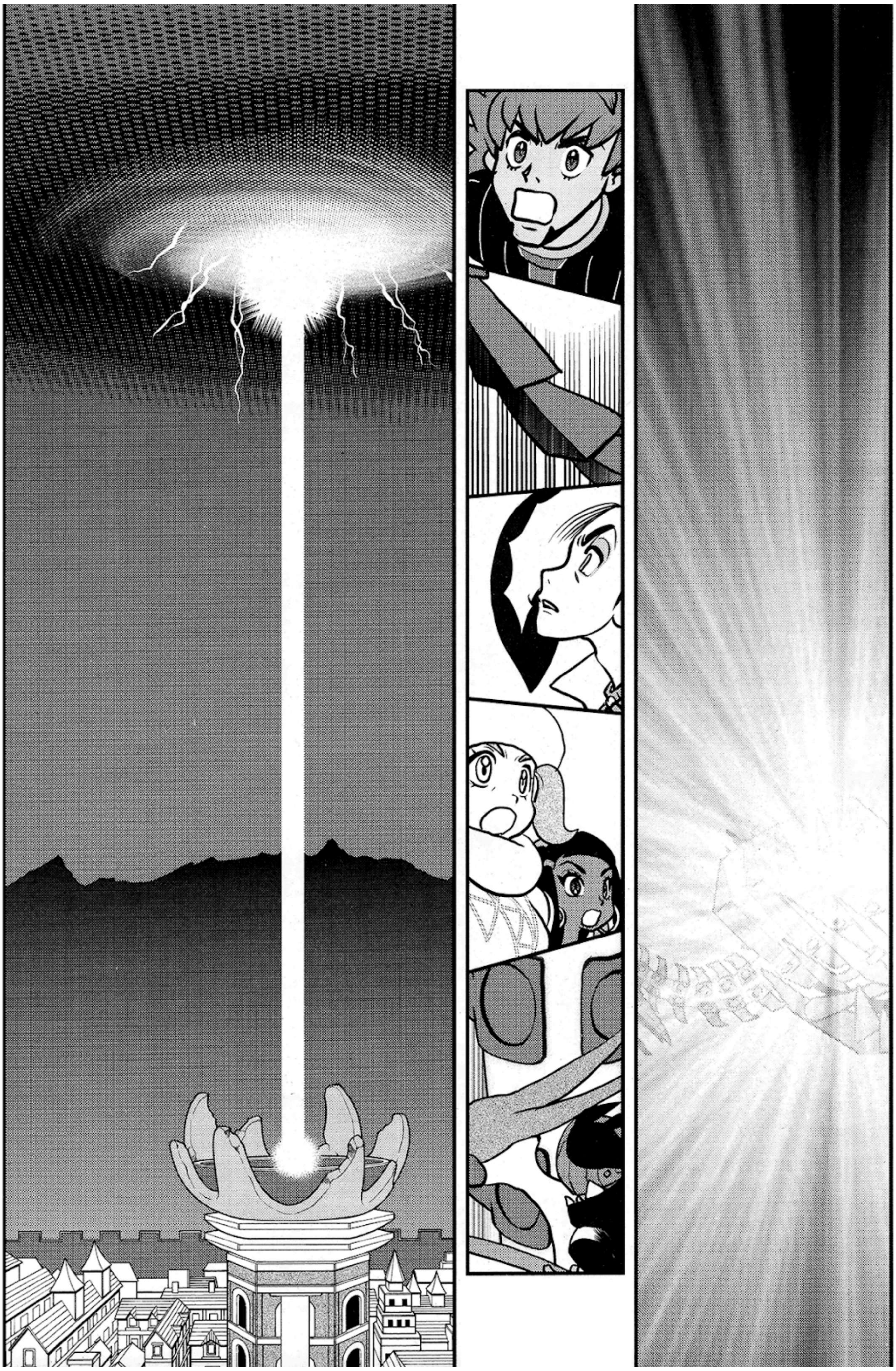
HỪM, VẬY LÝ DO MÀ CŨNG CÓ TƯỢNG ĐIÊU KHẮC CON NGƯỜI LÀ ...
DING
HẢ? THANG MÁY ...
CHẮC LÀ ĐỘI PHẢN ỨNG NHANH, TỚI ĐƯA TA ĐI BỆNH VIỆN...
GIGA! EM LÀ GIGA, ĐÚNG HÔNG?
EM BỊ ƯỚT SŨNG RỒI!
HOHO ... CÓ LẼ CHÚNG RƠI XUỐNG CON HÀO QUANH ĐÂY.

?
MEGA AAA!!!!
!!
MEGA ĐÂU? HAI EM HÔNG ĐI CHUNG HẢ?
SOU!
RUSTED SHIELD!
LÀ RUSTED SWORD VÀ...

TỐT LẮM, MANG CHÚNG QUA ĐÂY...
OÁI!
SAO VẬY SOU?
CÓ ĐỘC!??
CÓ ĐỘC CỦA ETER-NATUS TRÊN CHÚNG.
TA PHẢI RỬA SẠCH TRƯỚC... PECHA BERRY, PECHA BERRY...
MÌNH CŨNG ĐÃ THẮC MẮC VỀ HÌNH DẠNG CỦA CHÚNG LÂU NAY...
SAO CHÚNG LẠI CÓ HÌNH DÁNG KHÁC SO VỚI BỨC TƯỢNG ĐIÊU KHẮC?
MÌNH PHẢI KHÔI PHỤC VÀ RÈN LẠI CHÚNG SAU KHI ĐÃ RỬA SẠCH.

TỰ DUNG IM LẶNG VẬY...
HỌ HẠ ĐƯỢC ETERNATUS RỒI À?
ひゅ...
C ... CÁI...?
CHỦ TỊCH ...
ỪM.
OLEANNA ĐÂY.
DỮ LIỆU CÓ GÌ THAY ĐỔI KHÔNG?
MỌI NGƯỜI HẠ NÓ CHƯA NESSA?
LÙI LẠI ĐI SONIA!

THẬT VÔ LÝ! NHÌN KIỂU NÀO THÌ NÓ CŨNG ĐÃ BỊ HẠ, NHƯNG...
ÁP LỰC NÓ TỎA RA LẠI TĂNG LÊN!
ANH KHÔNG BIẾT DIỄN TẢ THẾ NÀO NHƯNG...
CỨ NHƯ NÓ ĐANG TRÀN NGẬP KHÔNG KHÍ...
PHẢI ... PHẢI RỒI ...
ETERNATUS ĐANG CHUẨN BỊ ĐÁNH NGHIÊM TÚC.
HỌ XÁC NHẬN LƯỢNG TINH THỂ GALAR ĐANG TĂNG NHANH, TIẾN GẦN TỚI MỐC NHƯ ĐỢT MÔ PHỎNG.



S ...
SOU ...
SOU?
ぽた
ぽた
TỚI RỒI!!

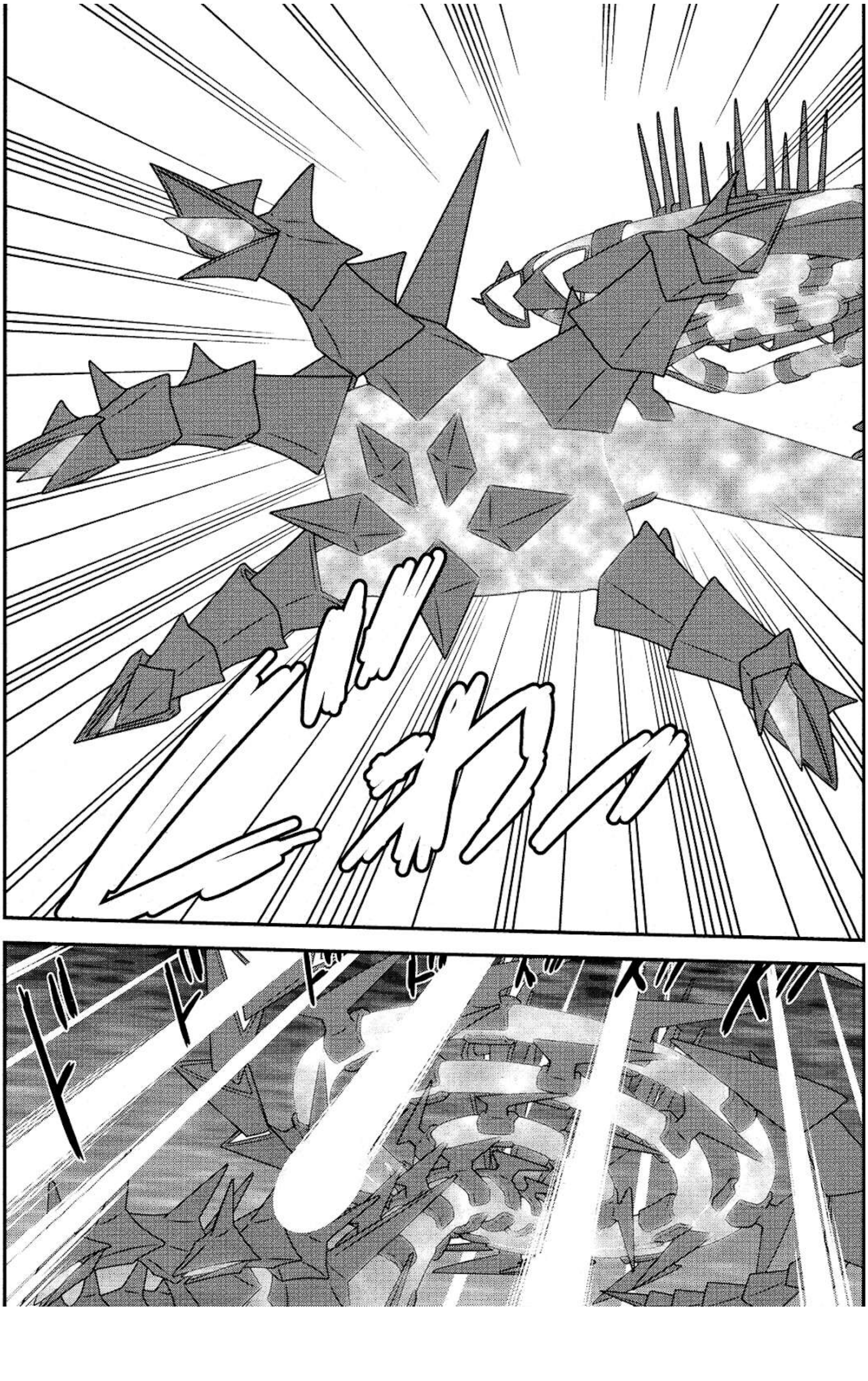
SAO VẬY? SOU!
MÌNH KHÔNG LÀM ĐƯỢC...
MÌNH KHÔNG THỂ RÈN...
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD ...!
コロコロイチバン! 6月号へつづく

ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2022 Pokémon. ©1995-2022 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。

ĐÓ LÀ...
HÌNH DÁNG THẬT CỦA ETERNATUS...

TỆ RỒI!
NÓ KHÔNG CHO TA CHẠY SAO?

CHƠI LUÔN! LẤY ĐỘC TRỊ ĐỘC THÔI!
RAIHAN!
GIỠN HẢ TRỜI! SAO DRAGON RUSH LẠI BỊ ĐÁNH BẬT RA!



ドドドドドドド
ズバババッ!
ゴォーー

PIERS!
TỤI EM CÓ THỂ THAM CHIẾN MÀ!
Đ-ĐƯỢC RỒI!

ANH HAI!!
ĐƯỢC. VÂNG. HIỂU RỒI.
HỌ BẢO NHÂN VIÊN MARCO COSMOS CŨNG ĐÃ PHẢN ỨNG Ở CIRCHESTER.

ĐƯỢC. VẬY TA CÙNG TỚI HAMMER-LOCKE ĐỂ TIẾP ỨNG. ỔN CHỨ?
Ừ!
VÂNG!
TẤT NHIÊN RỒI!
TÌNH HÌNH NHƯ THẾ NÀO RỒI NHÓC?
KÊNH PHÁT TRỰC TIẾP TỪ NHÀ MÁY NĂNG LƯỢNG NÃY GIỜ CỨ PHÁT RA TIẾNG ĐỘNG QUÁI GỞ NÀY Ạ.
HÌNH ẢNH VÀ ÂM THANH ĐỀU BỊ VỠ TỪ KHI ETERNATUS BẮT ĐẦU PHÁT SÁNG, LÚC ĐÓ ĐÁNG LẼ NÓ ĐÃ GỤC RỒI.
CHÁU ĐÃ THỬ GỌI ANH SOUDO VÀ CHỊ SHI-CHAN, NHƯNG HỌ KHÔNG NGHE.
KHÔNG BIẾT CHUYỆN GÌ ĐANG XẢY RA Ở ĐÓ NHỈ ...

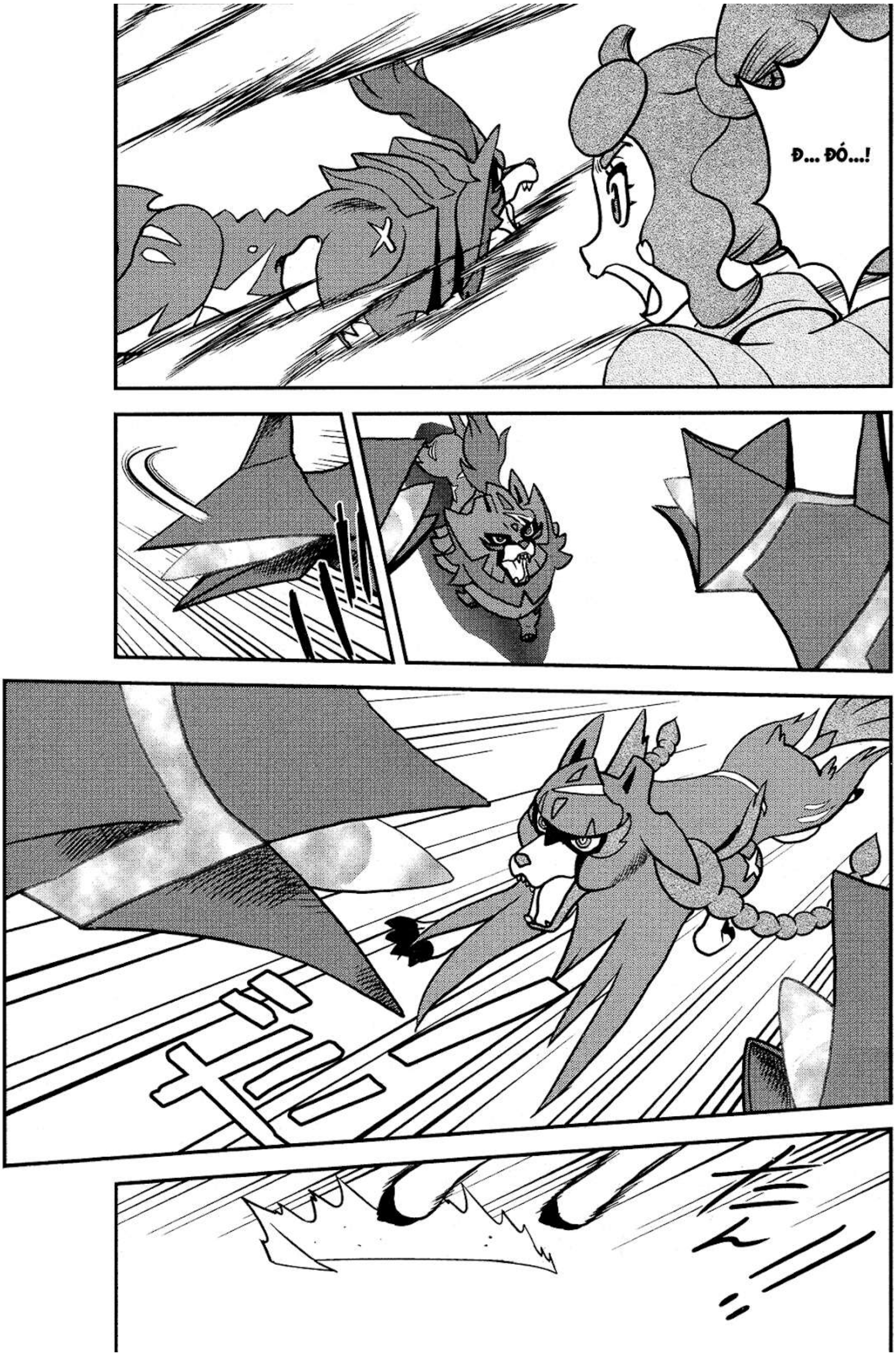
だ
だ
だ
だ
だ
だん!!

VỪA RỒI...
LÀ...
GIÁO SƯ! SAO VẬY Ạ?

NÓ LÀ THỨ QUÁI GÌ VẬY?
KHẮC HỆ CŨNG KHÔNG GIÚP GÌ.
TA NÊN RÚT LUI VÀ BÀN BẠC LẠI, NHƯNG ...
RÚT LUI? KHÔNG THỂ NÀO ...
NẾU MÌNH GIẢ CHẾT THÌ NÓ CÓ THA KHÔNG NHỈ?

MÁY BAY ROTOM ĐÓ NÃY GIỜ ĐÃ QUAY LẠI TẤT CẢ...
HÃY HI VỌNG NHÓM KABU SẼ NGHĨ RA CÁCH GÌ ĐÓ TỪ MẤY THƯỚC PHIM...
TỚI KÌA!
TẢN RA ĐỂ NÓ KHÔNG ĐÁNH TRÚNG TẤT CẢ CÙNG LÚC!

C ...
CÁI ...

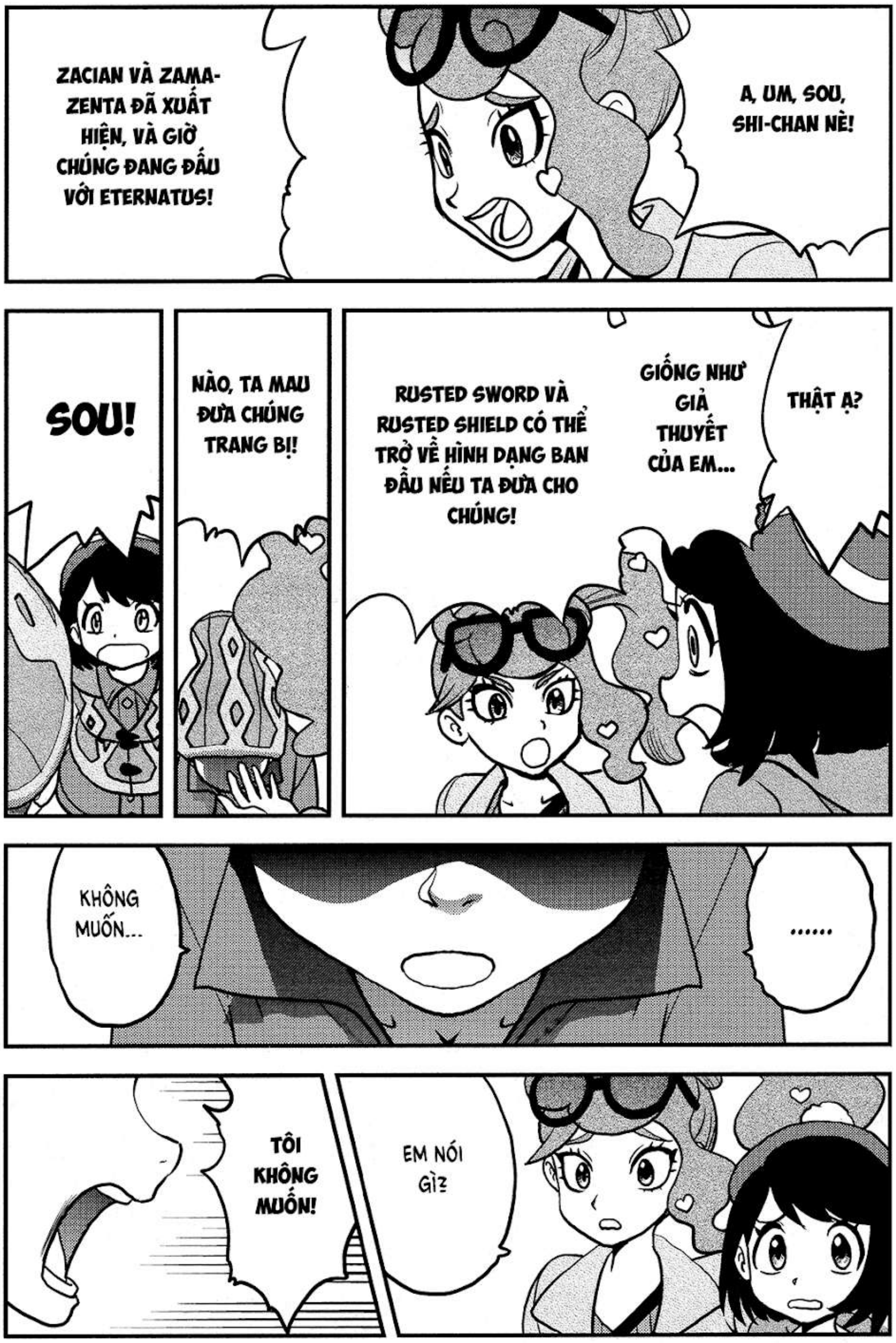

Đ... ĐÓ...!

NESSA, CÔ MELONY, HAI NGƯỜI CÒN REVIVE HAY MAX REVIVE KHÔNG?
TÔI CÒN MỘT BÓ REVIVAL HERB...
NGON.

LEO, RAI-RAI, HAI ĐỨA NỮA.
TRANH THỦ CHUỒN THÔI.
LEE!
HAI CON ĐÓ LÀ...
ANH KHÔNG BIẾT, NHƯNG ...
TRÔNG CHÚNG CÓ VẺ ĐỦ MẠNH ĐỂ ĐÁNH VỚI ETERNATUS.
NÈ, XEM ĐI!
CHÚNG NHÌN RẤT GIỐNG BỨC TƯỢNG Ở STOW-ON-SIDE.
!

VẬY ĐÓ LÀ ...
ZACIAN VÀ ZAMAZENTA!
!
KHOAN, KHÔNG CON NÀO CẦM KIẾM HAY KHIÊN CẢ.
CON CẦM KIẾM LÀ ZACIAN, VẬY...
ƠM, CON NÀO LÀ CON NÀO?

S ... SAO VẬY?
EM KHÔNG LÀM ĐƯỢC.
EM KHÔNG THỂ KHÔI PHỤC RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD CHO HẾT RỈ SÉT...!
TRƯỚC ĐÂY EM CHƯA TỪNG GẶP CHUYỆN NÀY.
LÚC TRƯỚC, CHỈ CẦN NHÌN QUA LÀ EM ĐÃ BIẾT...
CHẤT LIỆU CỦA MỘT VẬT LÀ GÌ, NÓ SẼ TRÔNG NHƯ THẾ NÀO KHI EM HOÀN TẤT...
EM SẼ BIẾT CÁCH ĐỂ RÈN ĐỒ THÀNH PHIÊN BẢN TỐT NHẤT, NHƯNG...
SOU! RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD...
EM KHÔNG BIẾT PHẢI LÀM GÌ CẢ...!
EM ĐÃ THỬ QUÉT ĐỂ XEM CHẤT LIỆU CỦA CHÚNG LÀ GÌ, NHƯNG...
NGOÀI VIỆC CHÚNG LÀM TỪ KIM LOẠI THÌ KHÔNG CÓ THÔNG TIN GÌ KHÁC!


A, UM, SOU, SHI-CHAN NÈ!
ZACIAN VÀ ZAMA-ZENTA ĐÃ XUẤT HIỆN, VÀ GIỜ CHÚNG ĐANG ĐẤU VỚI ETERNATUS!
THẬT Ạ?
GIỐNG NHƯ GIẢ THUYẾT CỦA EM...
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD CÓ THỂ TRỞ VỀ HÌNH DẠNG BAN ĐẦU NẾU TA ĐƯA CHO CHÚNG!
NÀO, TA MAU ĐƯA CHÚNG TRANG BỊ!
SOU!
......
KHÔNG MUỐN...
EM NÓI GÌ?
TÔI KHÔNG MUỐN!

TỪ KHI THẤY CHÚNG Ở SLUMBERING WEALD...
TÔI ĐÃ MUỐN RÈN RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD. ĐÓ LÀ LÝ DO DUY NHẤT TÔI THAM GIA CHALLENGE CUP. THỰC CHẤT TÔI KHÔNG QUAN TÂM ĐẾN GIẢI.

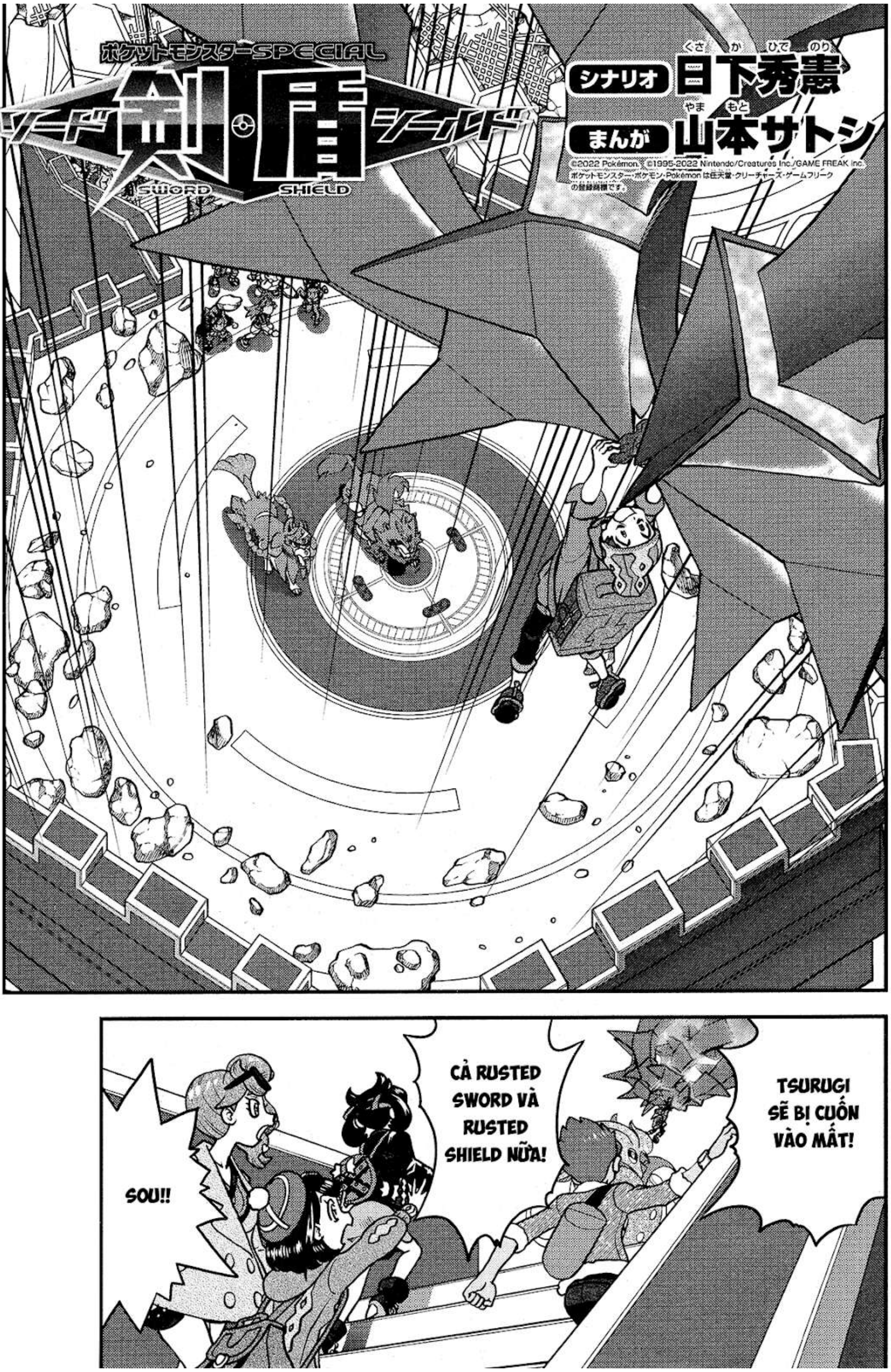
CUỐI CÙNG TÔI ĐÃ CÓ ĐƯỢC CHÚNG!
TÔI SẼ KHÔNG ĐƯA CHO AI CẢ!

CƠN BÃO YẾU ĐI RỒI.
NÓ ĐÃ NHẬN SÁT THƯƠNG À?
TUYỆT! TIẾP TỤC ĐÁNH ĐI!
MỌI NGƯỜI VẪN LÀM ĐƯỢC!
CÓ MARNIE CỔ VŨ THÌ THUA THẾ NÀO ĐƯỢC.

SOU!

K ... KHÔNG! DỪNG LẠI!
TSURUGI!
SOU!

コロコロイチバン! 7月号へつづく


ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣 盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2022 Pokémon. ©1995-2022 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
TSURUGI SẼ BỊ CUỐN VÀO MẤT!
CẢ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD NỮA!
SOU!!

CHỜ ĐÃ SHI-CHAN!
ZACIAN VÀ ZAMAZENT A ĐANG...!
GIGA IMPACT!!

ドッ
ズドッ
ぐ
ぐ
ぐ
ぐ
ぐ
ぐ
ぐ
ぐ
あ

OA!!
CHUYỆN GÌ VẬY??
しゅううう
187
ズズズズズ

ガーッ
DING
CHỦ TỊCH!
!!
CHỊ SHI-CHAN!
CHUYỆN GÌ...!?

TẤT CẢ ĐỀU CÒN THỞ!
CỬ ĐỘI Y TẾ LÊN NÓC NHÀ MÁY NHANH!
CÓ 16 NGƯỜI CHƯA RÕ TÌNH TRẠNG, BAO GỒM CẢ CHỦ TỊCH!
SA ...
HẢ?
SOUDO?
ANH SOUDO ĐÂU?
SOUDO!

BỆNH VIỆN HAMMER LOCKE
MARVIN!
CHÁU Ở ĐÂU, MARVIN?!
GIÁO SƯ!
A, CHÁU ĐÂY RỒI!
CHỊ SHI-CHAN VÀ CHỊ SONIA KHÔNG BỊ THƯƠNG NẶNG Ạ.
ANH HOP VÀ CHỊ MARNIE CŨNG VẬY.
À, ANH BEDE CŨNG ỔN Ạ.

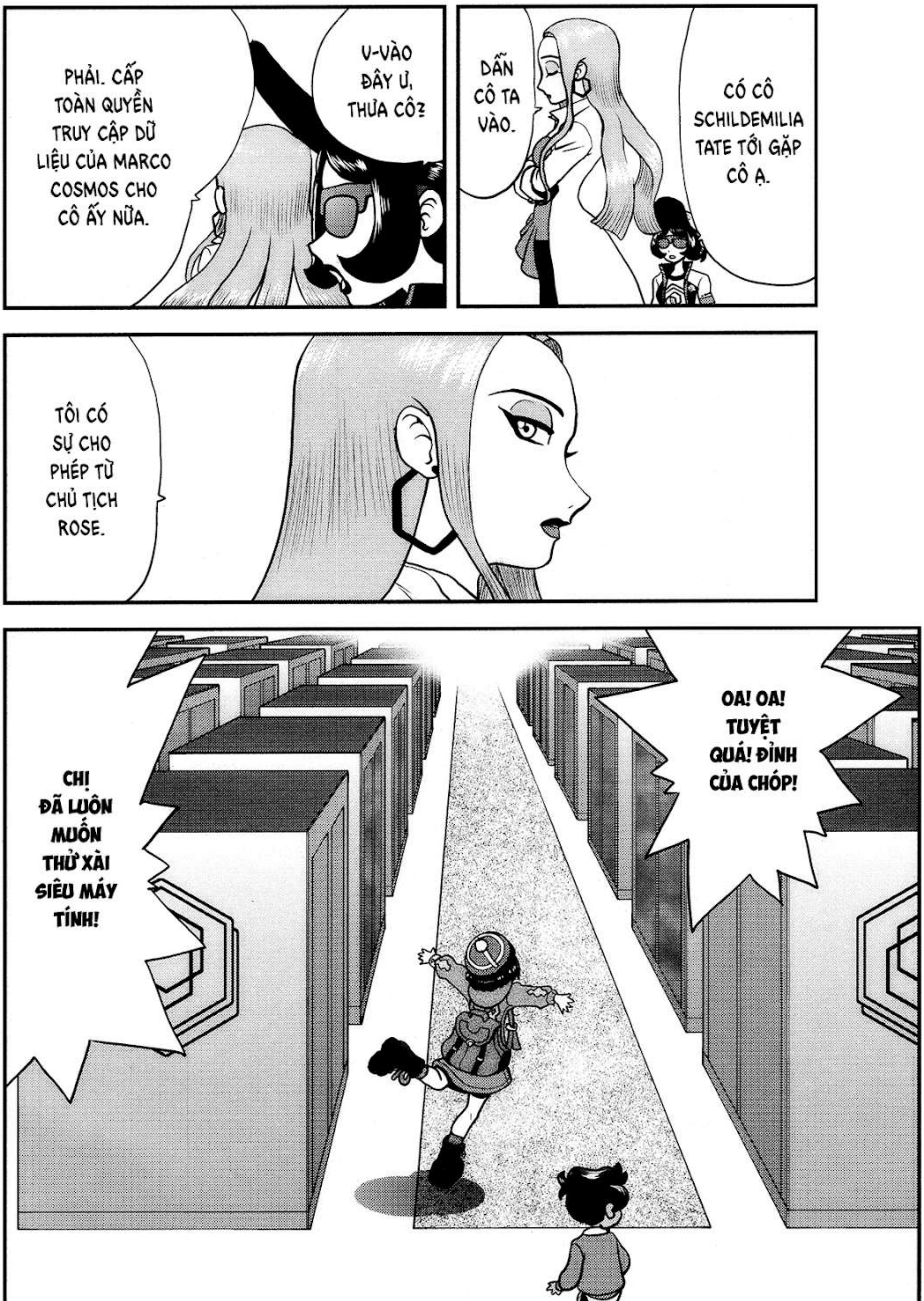
CÒN NHÀ VÔ ĐỊCH VÀ CÁC THỦ LĨNH THẾ NÀO?
HỌ BỊ TRẦY XƯỚC, BẦM DẬP VÀ BONG GÂN NHIỀU CHỖ, LẠI CÒN DÍNH RẤT NHIỀU ĐỘC CỦA ETERNATUS.
TẤT CẢ ĐỀU CÒN ĐANG HÔN MÊ.
NGÀI CHỦ TỊCH, SORDWARD VÀ SHIELBERT ĐỀU LÀ NHÂN CHỨNG QUAN TRỌNG CỦA SỰ VIỆC LẦN NÀY NÊN...
HỌ NHẬP VIỆN VỚI SỰ CANH GIỮ CỦA CẢNH SÁT. CÔ OLEANNA ĐANG Ở CÙNG HỌ. CÔ ẤY CŨNG KHÔNG BỊ THƯƠNG NẶNG.
CHỊ SONIA CÙNG MẤY NGƯỜI NỮA ĐÃ ĐI ĐẾN SẢNH CHỜ CỦA SÂN HAMMERLOCKE.
ĐỂ CHÁU DẪN MỌI NGƯỜI ĐI.
TA ĐI XEM LŨ NHÓC THẾ NÀO.
THẬT TỐT KHI BIẾT MỌI NGƯỜI ĐỀU SẼ ỔN.
VỀ CHUYỆN ĐÓ ...
SOU!

Ý CON SOU MẤT TÍCH LÀ SAO?
TỤI CON HÔNG BIẾT!
CHÁU KHÁC CHẮC LÀ CẬU ẤY BỊ CUỐN VÀO CHIÊU THỨC CỦA ZACIAN VÀ ZAMAZENTA KHI CHÚNG TẤN CÔNG ETERNATUS.
SAU ĐÓ, NGUỒN NĂNG LƯỢNG TỪ VỤ VA CHẠM TRỞ NÊN LỚN HƠN VÀ TỎA SÁNG, ĐI KÈM VÀ CHẤN ĐỘNG VÀ SÓNG XUNG KÍCH ...
TỤI CHÁU TỚI SAU VỤ NỔ, VÀ LÚC ĐÓ THÌ KHÔNG THẤY ANH SOUDO ĐÂU ...
ETERNATUS ĐÃ RÚT LUI VÀO ĐÁM MÂY ĐEN.
ZACIAN VÀ ZAMAZENTA CŨNG BIẾN MẤT.
CON DÒ THEO ROTOM PHONE CHƯA?
CON QUÊN KHÔNG LƯU NÓ LẠI! NGỐC QUÁ! NGỐC QUÁ! NGỐC QUÁ!
CÓ THỂ CẬU TA NGÃ XUỐNG MÁI NHÀ NÀO ĐÓ, HOẶC LÀ XUỐNG CON HÀO ...

NGHĨ RA RỒI!
ROTOM DRONE CÓ GHI LẠI HÌNH ẢNH GÌ HÔNG HẢ CHÚ?
ROTOM DRONE CÓ TRUYỀN LẠI DỮ LIỆU VÀO CAMERA.
TUYỆT VỜI!!
SẮC NÉT LUÔN!
CHÚ TUA LẠI CHÚT Ạ!
CHỖ ĐÓ!
Đ-ĐÂY!

TRƯỚC ĐÓ ...?!
CẬU ẤY BIẾN MẤT ...
CẬU ẤY BIẾN MẤT KHÔNG PHẢI DO LUỒNG SÁNG!
HẢ? KHOAN, KHOAN KHOAN ...
Ơ ... VẬY NGHĨA LÀ ... NGHĨA LÀ ...!!
ANH ẤY BIẾN MẤT CỨ NHƯ ABRA NHỈ.
Ý EM LÀ SAO, MARVIN ...!?

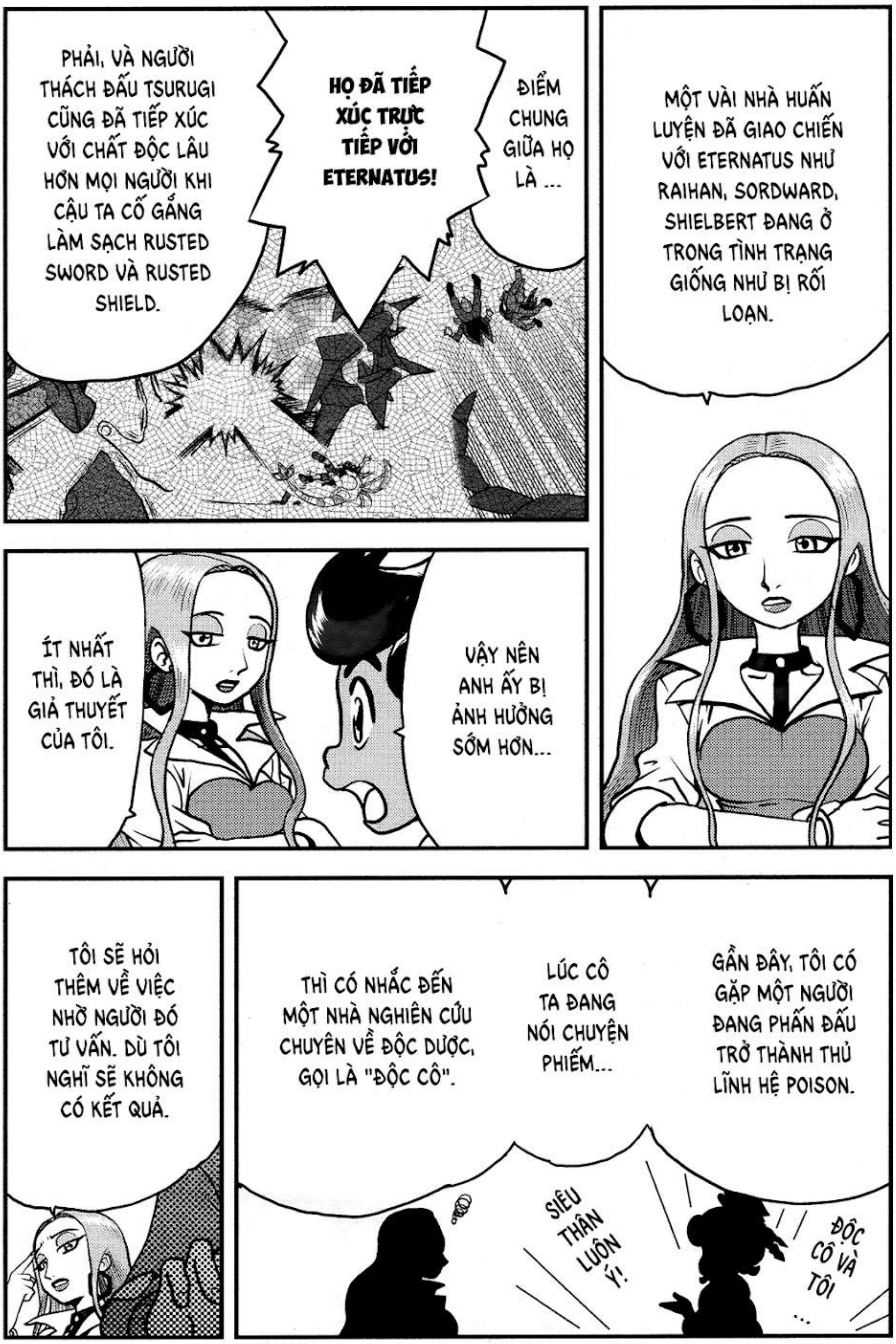
NGÀY HÔM SAU, Ở MARCO COSMOS.
MẬT ĐỘ TINH THỂ GALAR CŨNG GIẢM XUỐNG NHANH CHÓNG.
KHI ĐÓ THÌ TOÀN BỘ CÁC DYNAMAX POKÉMON TRÊN KHẮP VÙNG ĐỀU BÌNH TĨNH LẠI.
ĐÁM MÂY TỪ SỰ KIỆN DARKEST DAY ĐÃ HOÀN TOÀN BIẾN MẤT TRÊN BẦU TRỜI HAMMERLOCKE.
RẤT CÓ THỂ NÓ ĐANG HỒI PHỤC VÌ THƯƠNG TỔN NHẬN PHẢI TRONG TRẬN CHIẾN VỚI ZACIAN VÀ ZAMAZENTA.
ETERNATUS ĐANG GIẢM TẦN SUẤT HOẠT ĐỘNG SAO?


CÓ CÔ SCHILDEMILIA TATE TỚI GẶP CÔ Ạ.
DẪN CÔ TA VÀO.
V-VÀO ĐÂY Ư, THƯA CÔ?
PHẢI. CẤP TOÀN QUYỀN TRUY CẬP DỮ LIỆU CỦA MARCO COSMOS CHO CÔ ẤY NỮA.
TÔI CÓ SỰ CHO PHÉP TỪ CHỦ TỊCH ROSE.
OA! OA! TUYỆT QUÁ! ĐỈNH CỦA CHÓP!
CHỊ ĐÃ LUÔN MUỐN THỬ XÀI SIÊU MÁY TÍNH!

CÔ DÙNG MÁY NÀY NHÉ, CÔ TATE.
NẾU CÔ CẦN DỮ LIỆU NÀO, CỨ THOẢI MÁI YÊU CẦU CHÚNG TÔI.
ĐÃ RÕ!
VIỆC CÔ TA VUI VẺ HỢP TÁC THẬT ĐÁNG NGỜ.
CLACK CLACK CLACK
CHÀ, CẢ CÔ ẤY VÀ CÔNG TY NÀY CŨNG CÓ LÝ DO ĐỂ TÌM SOU MÀ!
HỌ KHÔNG THỂ TRẤN ÁP ETERNATUS KHI KHÔNG CÓ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD!
VỚI MÁY TÍNH Ở ĐÂY, CHỊ CÓ THỂ XEM ĐƯỢC DỮ LIỆU ĐỊA LÝ CỦA CẢ NATIONAL DEX CHỨ HÔNG CHỈ RIÊNG CỦA GALAR.
NẾU CÓ POKÉMON DỊCH CHUYỂN CẬU ẤY ĐI NHƯ EM NÓI, TA SẼ TÌM RA THÔI!

CUỐI CÙNG TÔI ĐÃ CÓ ĐƯỢC CHÚNG!
TÔI ĐÃ MUỐN RÈN RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD. ĐÓ LÀ LÝ DO DUY NHẤT TÔI THAM GIA CHALLENGE CUP. THỰC CHẤT TÔI KHÔNG QUAN TÂM ĐẾN GIẢI.
TỪ KHI THẤY CHÚNG Ở SLUMBERING WEALD...
EM NGHE CHỊ SONIA KỂ. ANH SOU ĐÃ HÀNH XỬ RẤT KÌ LẠ PHẢI KHÔNG Ạ?
SOUDO LÀ KIỂU NGƯỜI SẴN SÀNG XẢ THÂN GIÚP ĐỠ BẤT CỨ AI CẬU ẤY CHỈ VỪA GẶP ...
ĐÓ LÀ NHỮNG GÌ ANH ẤY THỰC SỰ NGHĨ SAO...?
"TÔI SẼ KHÔNG ĐƯA CHO AI CẢ!"
LÚC ĐÓ... CẬU ẤY CÓ GÌ ĐÓ RẤT KHÁC.
NHƯNG KHI ĐỤNG ĐẾN CÔNG CỤ THÌ CẬU ẤY MẶC KỆ TẤT CẢ MỌI NGƯỜI VÀ POKÉMON XUNG QUANH ...

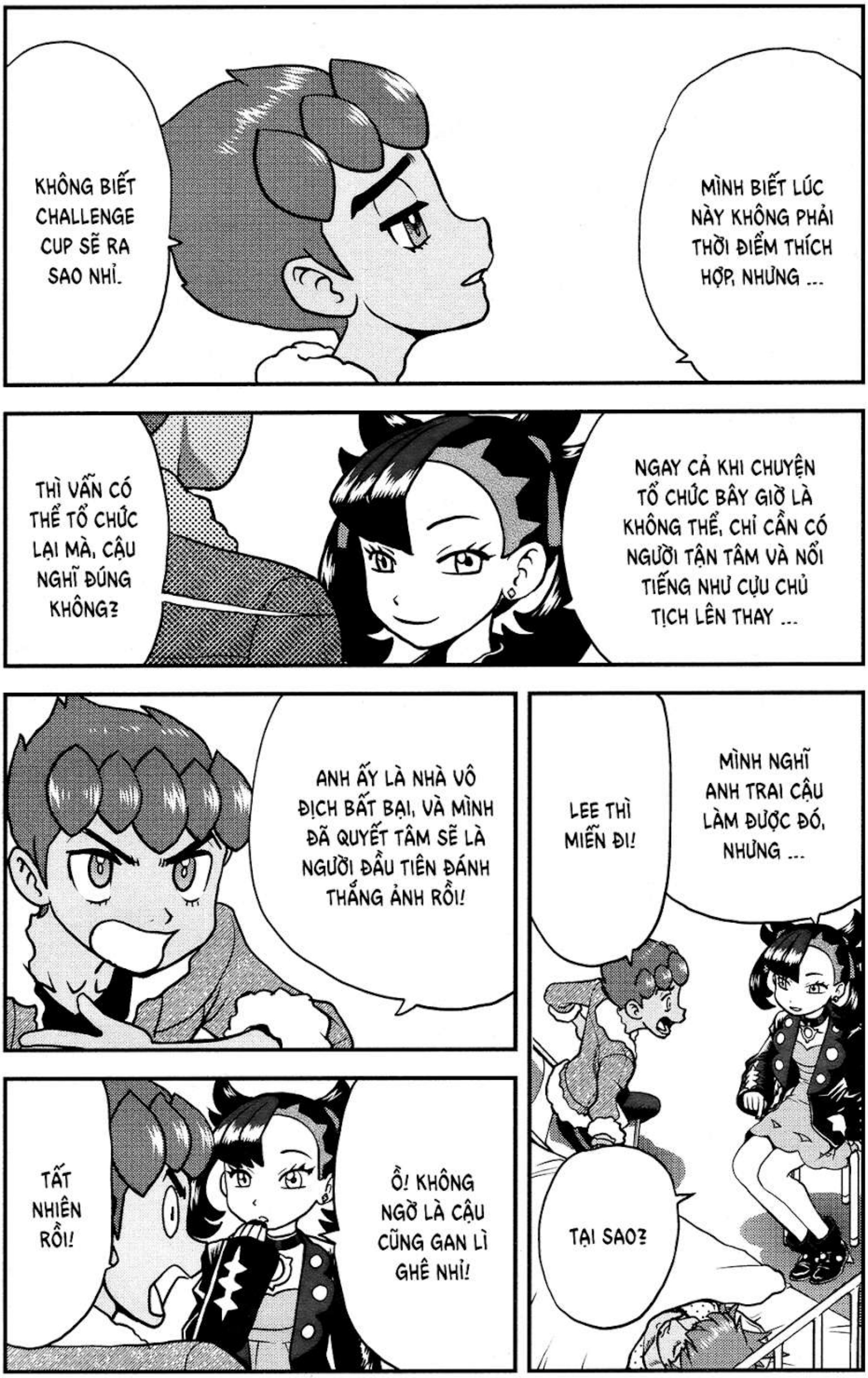
LẦN ĐÓ Ở SLUMBERING WEALD, CẬU ẤY HẲN ĐÃ BỎ MẶC CHỊ ĐỂ ĐI TÌM RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD RỒI.
NHƯNG, NẾU ĐÓ THẬT SỰ LÀ NHỮNG GÌ CẬU ẤY NGHĨ, THÌ ...
CŨNG CHẢ PHẢI CHỊ HIỂU RÕ SOU HAY GÌ ĐÂU.
SOU SẼ HÔNG ƯU TIÊN MONG MUỐN CỦA BẢN THÂN KHI GALAR ĐANG GẶP KHỦNG HOẢNG ĐÂU!
ĐÓ LÀ VÌ SAO CHỊ TIN ...
TÔI VÔ TÌNH NGHE ĐƯỢC THÔI. LÚC ĐẦU TÔI ĐỊNH QUA HỎI HAI NGƯỜI MUỐN UỐNG GÌ KHÔNG.
CÔ ĐỨNG NGHE NÃY GIỜ À?
ÉC!
VỀ CHUYỆN ĐÓ ...


MỘT VÀI NHÀ HUẤN LUYỆN ĐÃ GIAO CHIẾN VỚI ETERNATUS NHƯ RAIHAN, SORDWARD, SHIELBERT ĐANG Ở TRONG TÌNH TRẠNG GIỐNG NHƯ BỊ RỐI LOẠN.
ĐIỂM CHUNG GIỮA HỌ LÀ ...
HỌ ĐÃ TIẾP XÚC TRỰC TIẾP VỚI ETERNATUS!
PHẢI, VÀ NGƯỜI THÁCH ĐẤU TSURUGI CŨNG ĐÃ TIẾP XÚC VỚI CHẤT ĐỘC LÂU HƠN MỌI NGƯỜI KHI CẬU TA CỐ GẮNG LÀM SẠCH RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD.
VẬY NÊN ANH ẤY BỊ ẢNH HƯỞNG SỚM HƠN...
ÍT NHẤT THÌ, ĐÓ LÀ GIẢ THUYẾT CỦA TÔI.
GẦN ĐÂY, TÔI CÓ GẶP MỘT NGƯỜI ĐANG PHẤN ĐẤU TRỞ THÀNH THỦ LĨNH HỆ POISON.
LÚC CÔ TA ĐANG NÓI CHUYỆN PHIẾM...
THÌ CÓ NHẮC ĐẾN MỘT NHÀ NGHIÊN CỨU CHUYÊN VỀ ĐỘC DƯỢC, GỌI LÀ "ĐỘC CÔ".
ĐỘC CÔ VÀ TÔI ...
SIÊU THÂN LUÔN Ý!
TÔI SẼ HỎI THÊM VỀ VIỆC NHỜ NGƯỜI ĐÓ TƯ VẤN. DÙ TÔI NGHĨ SẼ KHÔNG CÓ KẾT QUẢ.

……
CẢM ƠN, CÔ OLEANNA ...
VÌ ĐÃ TIN TƯỞNG SOU!
TÔI CHỈ CHIA SẺ THÔNG TIN VÀ GIẢ THUYẾT CHO CÔ, KHÔNG HƠN KHÔNG KÉM.
KHÔNG CÓ GÌ ĐÁNG CẢM ƠN CẢ.
ĐƯỢC ÒI!
ĐẦU TIÊN, MÌNH SẼ NHỜ BỆNH VIỆN GỬI THÔNG TIN CHẤT ĐỘC MÀ ANH RAIHAN ĐÃ TIẾP XÚC, RỒI ...
TÌM XEM CHẤT ĐỘC Ở CHỖ NÀO NÀO KHỚP 100% VỚI NÓ!
Ở NƠI NÀO CÓ KẾT QUẢ, MÌNH SẼ TÌM NHỮNG VẬT THỂ KIM LOẠI CÓ HÌNH DẠNG GIỐNG RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD...
SOU CHẮC CHẮN PHẢI Ở ĐÓ!

HỞ?
FWP
MỚI ĐÂY CÓ LUÔN?!
FWP
VẦY LÀ SAO?!
MARNIE!
SAO RỒI?
ANH TRAI CẬU ẤY.
CLACK

*TRUYỆN ĐANG DẪN RA NHỮNG TRẠNG THÁI BẤT LỢI TRONG GAME


KHÔNG BIẾT CHALLENGE CUP SẼ RA SAO NHỈ.
MÌNH BIẾT LÚC NÀY KHÔNG PHẢI THỜI ĐIỂM THÍCH HỢP, NHƯNG ...
NGAY CẢ KHI CHUYỆN TỔ CHỨC BÂY GIỜ LÀ KHÔNG THỂ, CHỈ CẦN CÓ NGƯỜI TẬN TÂM VÀ NỔI TIẾNG NHƯ CỰU CHỦ TỊCH LÊN THAY ...
THÌ VẪN CÓ THỂ TỔ CHỨC LẠI MÀ, CẬU NGHĨ ĐÚNG KHÔNG?
MÌNH NGHĨ ANH TRAI CẬU LÀM ĐƯỢC ĐÓ, NHƯNG ...
LEE THÌ MIỄN ĐI!
TẠI SAO?
ANH ẤY LÀ NHÀ VÔ ĐỊCH BẤT BẠI, VÀ MÌNH ĐÃ QUYẾT TÂM SẼ LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN ĐÁNH THẮNG ẢNH RỒI!
Ồ! KHÔNG NGỜ LÀ CẬU CŨNG GAN LÌ GHÊ NHỈ!
TẤT NHIÊN RỒI!

NHƯNG TỆ QUÁ. MÌNH MỚI LÀ NGƯỜI SẼ THẮNG ANH TA ĐẦU TIÊN.
CÁI ...
SCHILDEMILIA
LÀ SCHILDEMI LIA GỌI.
CẬU TÌM THẤY TSURUGI CHƯA?
N-NÈ! NÓI TO QUÁ, MÌNH KHÔNG HIỂU CẬU ĐANG NÓI GÌ CẢ!
Được rồi! Là em Marvin đây!
Tụi em đã tìm thấy manh mối về Rusted Sword và Rusted Shield, nhưng cần mọi người giúp!
TSURUGI THÌ SAO?
Anh ấy có thể đang ở một trong hai chỗ đó.
"MỘT TRONG"... Ý EM LÀ SAO?

PHẢI! DỰA THEO BẢN ĐỒ NÀY ...
H-HAI CHỖ...?
ĐANG Ở HAI CHỖ KHÁC NHAU!
RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD ...
Ở MỘT VÙNG HẺO LÁNH ĐẦY TUYẾT PHỦ!
CÁI CÒN LẠI THÌ Ở PHÍA DƯỚI POTSWICK ...
TÍNH TỪ BỜ BIỂN SPIKE MUTH!
MỘT CÁI ĐANG Ở TRÊN MỘT HÒN ĐẢO NẰM CÁCH XA VÀ BIỆT LẬP ...
BEDE! ĐỪNG LÀM SCHILDEMILIA LO THÊM!
CŨNG HÔNG BIẾT SOU ĐANG Ở ĐÂU LUÔN.
MÌNH HÔNG BIẾT CÁI NÀO NẰM Ở ĐÂU.
CÓ THỂ CẬU TA CHẲNG Ở ĐÂU TRONG HAI CHỖ CẢ.

CẢ "MỘT HÒN ĐẢO NẰM CÁCH XA VÀ BIỆT LẬP" LẪN "MỘT VÙNG HẺO LÁNH ĐẦY TUYẾT PHỦ" ĐỀU NGHE QUÁ NGUY HIỂM.
CẬU TA CÓ THỂ ĐÃ RƠI XUỐNG BIỂN HAY VÙI XÁC TRONG TUYẾT RỒI.
CẬU ...!
CHÚNG TA NÊN CHIA RA ĐI TÌM NGAY.
CÔ OLEANNA.
PHẢI.
TÔI CÓ ARMOR PASS CHO HÒN ĐẢO ISLE OF ARMOR NẰM CÁCH XA VÀ BIỆT LẬP ...
CŨNG NHƯ CROWN PASS CHO VÙNG CROWN TUNDRA HẺO LÁNH ĐẦY TUYẾT PHỦ ĐẤY.
ĐỦ CHO CẢ NĂM NGƯỜI.
イチバン!
8月号へつづく

ポケットモンスターSPECIAL
ソード 剣・盾 シールド
SWORD SHIELD
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ
©2022 Pokémon. ©1995-2022 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémonは任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリークの登録商標です。
Off to Search for Soudo!!

TÔI CÓ ARMOR PASS CHO HÒN ĐẢO ISLE OF ARMOR...
CŨNG NHƯ CROWN PASS CHO VÙNG CROWN TUNDRA ĐÂY.
ĐỦ CHO CẢ NĂM NGƯỜI.
XIN HÃY TÌM NGƯỜI THÁCH ĐẤU TSURUGI ...
CŨNG NHƯ RUSTED SWORD VÀ RUSTED SHIELD.
VẬY Ý CÔ HÒN ĐẢO NẰM CÁCH XA VÀ BIỆT LẬP CHÍNH LÀ ISLE OF ARMOR?
PHẢI.
TÔI KHÁ CHẮC LÀ LEE TỪNG TỚI ĐÓ ĐỂ TẬP LUYỆN TRONG QUÁ KHỨ.
CHỖ ĐÓ CÓ MỘT CÁI VÕ ĐƯỜNG VỚI RẤT NHIỀU HỌC SINH.
Ý ANH NÓ KHÔNG PHẢI LÀ MỘT HÒN ĐẢO HOANG ĐẦY NGUY HIỂM Ạ?
ĐÂY, XEM NÀY.

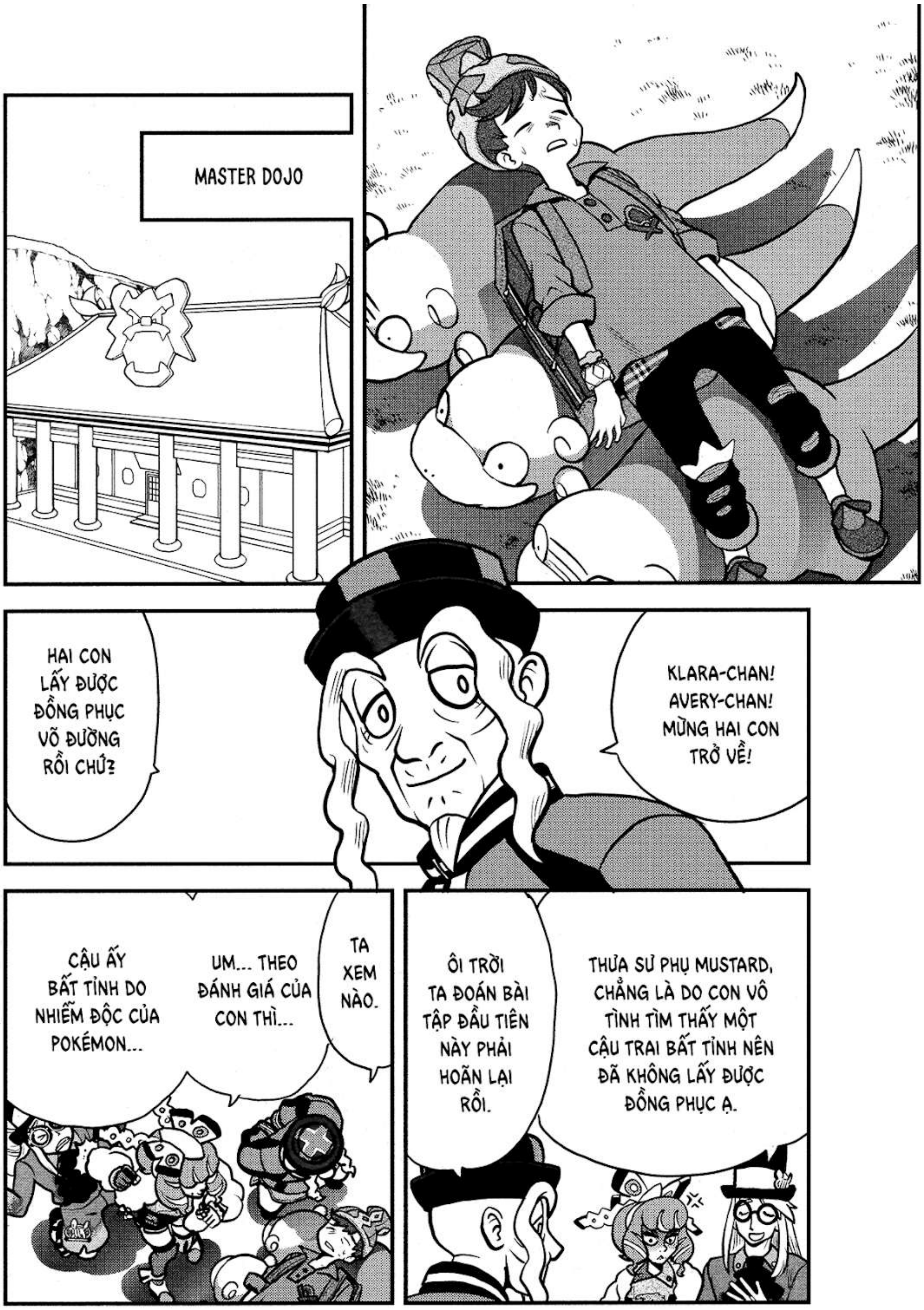
Hãy cùng nhau mạnh lên nào!
Master Dojo luôn chào đón các bạn!
CỰU VÔ ĐỊCH BẤT BẠI SUỐT 18 NĂM
CỰU THỦ LĨNH HỆ FIGHTING
Mustard
CHO PHÉP TÔI QUYẾT ĐỊNH NHÉ.
VẬY, AI ĐI ĐÂU ĐÂY?
QUÁ KHỨ HIỂN HÁCH THẾ MÀ TRÔNG ÔNG LÃO CÓ VẺ VUI TÍNH NHỈ.
LÀ MỘT CỰU THỦ LĨNH VÀ CỰU VÔ ĐỊCH!
VÌ VẬY RẤT KHÓ XÁC ĐỊNH MỨC ĐỘ NGUY HIỂM CỦA KHU VỰC NÀY.
Ở ĐÂY CŨNG CÓ NHIỀU BÁO CÁO VỀ CÁC LOÀI POKÉMON CHƯA RÕ DANH TÍNH.
MẶT KHÁC, Ở CROWN TUNDRA CHỈ CÓ MỘT TRẠM NGHIÊN CỨU DYNAMAX CÙNG MỘT NGÔI LÀNG VỚI DÂN SỐ GIÀ.
NHƯ CẬU HOP ĐÃ NÓI, ISLE OF ARMOR CÓ MỘT VÕ ĐƯỜNG CŨNG NHƯ NHIỀU NHÀ HUẤN LUYỆN MẠNH MẼ.

XÉT ĐẾN ƯU TIÊN AN TOÀN THÌ, ĐỂ NGƯỜI THÁCH ĐẤU TATE VÀ MARVIN TÌM TRÊN ISLE OF ARMOR ...
CÒN BA NGƯỜI THÁCH ĐẤU HOP, MARNIE VÀ BEDE TÌM Ở CROWN TUNDRA LÀ HỢP LÝ NHẤT THEO Ý KIẾN CỦA TÔI.
TÔI SẼ LIÊN HỆ VỚI CHỦ VÕ ĐƯỜNG VÀ TRƯỞNG LÀNG ĐỂ BÁO MỌI NGƯỜI SẼ ĐẾN.
ĐƯỢC THÔI. MẶC DÙ TÔI NGHĨ LÀ TÔI HOÀN TOÀN CÓ THỂ ĐI MỘT MÌNH. CỐ ĐỪNG LÀM VƯỚNG CHÂN TÔI ĐẤY.
CẬU NÓI CÁI GÌ?
TƯƠNG LAI U ÁM QUÁ.
SOU-CHAN! TỤI NÀY NHẤT ĐỊNH SẼ TÌM RA CẬU!

ISLE OF ARMOR
SOOTHING WETLANDS
HUFF
TRẢ ĐỒNG PHỤC VÕ ĐƯỜNG LẠI ĐÂY!
HUFF
HUFF
HUFF
よた
よた
ĐỨNG LẠI!
CHỜ ĐÃ!

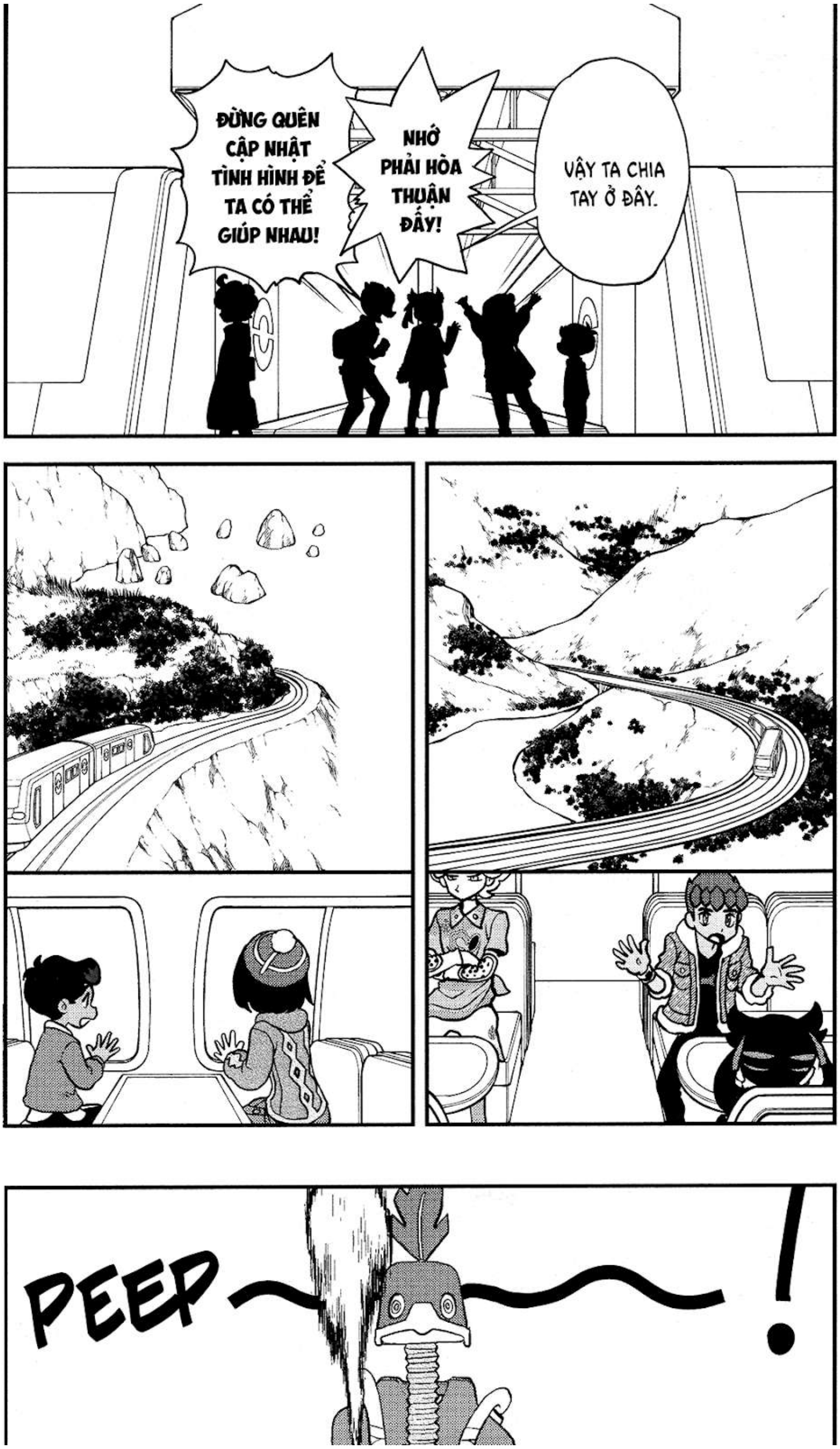
ƯU TIÊN PHỤ NỮ NHÉ CÔ KLARA.
HUFF
HUFF
HFF
HFF
ANH VÀO VÕ ĐƯỜNG TRƯỚC TÔI NỬA BƯỚC, VẬY NÊN ANH LÀ TIỀN BỐI RỒI, AVERY. MỜI ANH LÊN TRƯỚC.
VỚ VẨN NÀO. VỚI SỰ QUYẾN RŨ CỦA MỘT IDOL NGẦM, NGƯỜI BÁN ĐƯỢC TẬN 8 BẢN ALBUM, THÌ VIỆC BẮT LŨ SLOWPOKE ĐÓ CHỈ LÀ TRÒ TRẺ CON THÔI MÀ.
ÔI, ĐỪNG NGỐC THẾ. TÔI CHẲNG LÀ GÌ KHI SO VỚI MỘT NHÀ NGOẠI CẢM CHỈ BIẾT LÀM POKÉ BALL LƠ LỬNG CẢ.
MÌNH ĐỊNH NHẬP HỌC RỒI BỎ NGAY ĐỂ CÓ THỂ NHẬN LÀ ĐÃ TẬP LUYỆN TẠI DOJO MASTER. AI MÀ NGỜ LẠI BỊ ĐÀY ẢI THẾ NÀY ...
PHIỀN CHẾT ĐƯỢC...

NẾU THÀNH THỦ LĨNH, MÌNH SẼ NỔI TIẾNG NHANH HƠN VIỆC CHỈ LÀM NGÔI SAO NHẠC POP THÔNG THƯỜNG. MÌNH ĐÃ TƯỞNG SẼ CÓ ÍT CẠNH TRANH KHI CHỌN HỆ POISON, NHƯNG XEM RA TÍNH SAI MẤT RỒI!
TỪ LÂU MÌNH ĐÃ BỊ SỈ VẢ KHI CHỈ CÓ THỂ DÙNG PHÉP DI CHUYỂN ĐỒ VẬT ĐƠN GIẢN DÙ XUẤT THÂN TỪ MỘT DÒNG TỘC NGOẠI CẢM LÂU ĐỜI. MÌNH CHẲNG CÒN LỰA CHỌN NÀO KHÁC NGOÀI VIỆC KHẲNG ĐỊNH BẢN THÂN BẰNG CÁCH TRỞ THÀNH THỦ LĨNH!
TRONG ĐÁM HỌC TRÒ CHỈ CÓ TÊN KHÓ ƯA KIA LÀ NGƯỜI MUỐN TRỞ THÀNH THỦ LĨNH.
HIỆN GIỜ CŨNG KHÔNG CÓ VỊ TRÍ THỦ LĨNH NÀO CÒN TRỐNG. NẾU TÊN NÀY VƯỢT LÊN, CHẲNG BIẾT ĐẾN KHI NÀO MÌNH MỚI LẠI CÓ CƠ HỘI.
MÌNH PHẢI CHIẾN THẮNG VÀ HOÀN THÀNH VIỆC HUẤN LUYỆN BẰNG MỌI GIÁ!
ĐÁM SLOWPOKE TỰ QUAY LẠI LUÔN!
CƠ HỘI ĐẾN RỒI!
HỞ?


MASTER DOJO
KLARA-CHAN! AVERY-CHAN! MỪNG HAI CON TRỞ VỀ!
HAI CON LẤY ĐƯỢC ĐỒNG PHỤC VÕ ĐƯỜNG RỒI CHỨ?
THƯA SƯ PHỤ MUSTARD, CHẲNG LÀ DO CON VÔ TÌNH TÌM THẤY MỘT CẬU TRAI BẤT TỈNH NÊN ĐÃ KHÔNG LẤY ĐƯỢC ĐỒNG PHỤC Ạ.
ÔI TRỜI TA ĐOÁN BÀI TẬP ĐẦU TIÊN NÀY PHẢI HOÃN LẠI RỒI.
TA XEM NÀO.
UM... THEO ĐÁNH GIÁ CỦA CON THÌ...
CẬU ẤY BẤT TỈNH DO NHIỄM ĐỘC CỦA POKÉMON...

CHỒNG À, CHÚNG TA ÍT NHẤT NÊN ĐỂ CẬU ẤY NGHỈ Ở CHỖ KHÁC.
EM NÓI PHẢI, EM YÊU.
PHỤ CÔ MỘT TAY NÀO.
DẠ CÔ!
KLARA, CON TỪNG NÓI CON THÂN VỚI MỘT NHÀ NGHIÊN CỨU ĐỘC DƯỢC NHỈ?
CON LIÊN HỆ ĐỂ HỎI VỀ TÌNH TRẠNG CỦA CẬU NHÓC ĐƯỢC KHÔNG?
NHỜ CON NHÉ.
VÂNG Ạ ...
KHÔNG ỔN RỒI... MÌNH CHỈ TRAO ĐỔI THÔNG TIN LIÊN LẠC VỚI NGƯỜI ĐÓ KHI ĐI TOUR HỒI CÒN LÀM CA SĨ THÔI...
MÌNH CÒN CHẢ BIẾT TÍNH NẾT BẢ NHƯ NÀO...
THÔI ĐÀNH VẬY.
CÙNG LÀ CHUYÊN GIA HỆ POISON THÌ NÊN LÀM THÂN MÀ NHỈ?
ỜM, KHÔNG HẲN Ạ ...
LÂU RỒI KHÔNG GẶP, ĐỘC CÔ.
NGÔI SAO NHẠC POP KỊCH ĐỘC YÊU THÍCH CỦA CÔ, KLARA ĐÂY NÈ!

CHUYỆN LÀ, CÓ MỘT CẬU NHÓC ĐANG BỊ NHIỄM ĐỘC TỪ POKÉMON.
"ĐỪNG GỌI TÔI LÀ ĐỘC CÔ"?
(AI QUAN TÂM?)
HẢ? "CÔ LÀ AI" Ư?
(CHUYỆN ĐÓ QUAN TRỌNG À?)
(TỐT! CÔ TA CẮN CÂU RỒI!)
Ừ! SỐ LÀ...
GA WEDGEHURST
MẤY ĐỨA ĐI ĐƯỜNG BẰNG AN NHÉ!


VẬY TA CHIA TAY Ở ĐÂY.
NHỚ PHẢI HÒA THUẬN ĐẤY!
ĐỪNG QUÊN CẬP NHẬT TÌNH HÌNH ĐỂ TA CÓ THỂ GIÚP NHAU!
PEEP~~~!

XONG RỒI, CHỊ KLARA.
THẬT À HYDE?
KHÔNG GIỐNG NHƯ MÁY TÁI CHẾ 1.0, CRAM-O-MATIC 2.0 CÓ THỂ CHẾ ĐƯỢC BẤT CỨ THỨ GÌ, TỪ ĐỒ ĂN ĐẾN THUỐC MEN, MIỄN SAO NÓ CÓ CÔNG THỨC VÀ NGUYÊN LIỆU.
THẬT LUÔN ...?
NHƯNG THỨ THUỐC ĐÓ CÓ AN TOÀN KHÔNG?
THÌ, LÀ THUỐC ĐỘC CÔ KÊ CHO MÀ...
CÔ TA LÀ CHUYÊN GIA HỆ POISON ĐÓ?
CHÍNH VÌ VẬY MÀ GIỜ CỔ CHUYÊN VỀ THUỐC LUÔN RỒI.
CỔ TỰ NHẬN MÌNH LÀ DƯỢC SĨ ĐẤY.
NGHE ĐÂY CĂN BỆNH KIA! TA SẼ TỐNG CỔ NGƯƠI RA KHỎI ĐÂY, ĐÃ RÕ CHƯA?

LA HẾT NHƯ THẾ SẼ KHÔNG ĐƯỢC GÌ ĐÂU.
EM HIỂU CHƯA?
RỒI, RỒI.
TỐI GIỜ UỐNG THUỐC NÈ!
KNOCK
KNOCK
SQU-EEZE
KHÒ!
TOSS
GULP

THUỐC MỌC TÓC À?
H-HỞ...? CHỊ KHÔNG HIỂU...
ALO? ĐỘC CÔ Ạ?
LÀ TÔI ĐÂY.
HỞ? ĐỪNG GỌI CÔ THẾ NỮA À? XIN LỖI. XIN LỖIIIIII. THUỐC MÀ CÔ BẢO TÔI Á, NÓ...
TÓC ĐẨY ĐỘC RA Á? (CÁI THỨ VỚ VẨN GÌ-)
TÔI KHÔNG THẬT SỰ HIỂU MẤY THỨ PHỨC TẠP NÊN CÔ KHÔNG CẦN GIẢI THÍCH ĐÂU.
VẬY CHỈ CẦN CẮT TÓC CẬU TA LÀ KHÔNG VẤN ĐỀ GÌ PHẢI KHÔNG?
RỒI, DẠ. BÁI BAI.
Ư...
MÌNH.. Ở ĐÂU ĐÂY?
CẬU ẤY TỈNH RỒIIIIII!
MẸ ƠI!

TUYỆT QUÁ! ĐÚNG LÀ CON TRAI MẸ!
MÌNH MỚI LÀ NGƯỜI HỎI RA CÔNG THỨC THUỐC CƠ MÀ.
HỪ ...!
GIỜ MÌNH CÒN MỜ NHẠT HƠN NHIỀU KHI HỌ XEM TRỌNG CÔ TA!
GRIND
HIỂU RỒI. TÊN CON LÀ SOUDO TSURUGI.
TA GỌI CON LÀ SOUDO-CHAN NHÉ.
CON CÓ THỂ GỌI TA LÀ "ÔNG MUSTARD" HAY "SƯ PHỤ" HAY GÌ CŨNG ĐƯỢC.
MÀ CON LÀ NGƯỜI NHƯ THẾ NÀO VẬY?
CÓ AI ĐỂ CHÚNG TA BÁO TIN CON ĐÃ AN TOÀN KHÔNG?

CÓ...
CÓ, NHƯNG ...
TA SẼ NGHE NẾU CON MUỐN KỂ.
......
CON CÓ THỂ Ở ĐÂY BAO LÂU TÙY THÍCH.
NHƯ CON THẤY, CHỖ NÀY LÀ MỘT VÕ ĐƯỜNG HUẤN LUYỆN POKÉMON. GIA ĐÌNH TA SỐNG Ở ĐÂY, VÀ CŨNG CÓ NHIỀU HỌC SINH SẴN RỒI. THÊM MỘT NGƯỜI NỮA CŨNG KHÔNG SAO.
ẤY KHOAN. SẼ CÓ NHIỀU HƠN MỘT CHỨ.
KLARA-CHAN, TA NHỜ CON.
CHUYỆN GÌ VẬY SƯ PHỤ?

SẼ CÓ HỌC SINH MỚI THAM GIA VỚI CHÚNG TA TỪ HÔM NAY. CON RA GA ĐÓN HỌ NHÉ.
S-SƯ PHỤ! KLARA HẲN ĐANG RẤT MỆT SAU KHI GIÚP CẬU BÉ HỒI PHỤC. CHO PHÉP CON ĐI THẾ CÔ ẤY Ạ!
ÔNG CỐ GẮNG CHƠI NỔI LÀM GÌ TÊN KHÓ ƯA KIA?
ĐỪNG NGỐC THẾ, AVERY. TÔI LÀ NGƯỜI ÍT KINH NGHIỆM NHẤT Ở ĐÂY, NÊN VIỆC ĐÓN NGƯỜI LÀ TRÁCH NHIỆM CỦA TÔI.
PHẢI. ĐÓ LÀ MỘT TRONG NHỮNG TRUYỀN THỐNG CỦA VÕ ĐƯỜNG NÀY.
LÀM ƠN, ANH CỨ ĐI NGHỈ NGƠI ĐẾN MÃN KIẾP ĐI Ạ.
NHÌN KÌA, MARVIN!

ISLE OF ARMOR!
TÊN TÔI LÀ KLARA!
LÀ TIỀN BỐI CỦA HAI NGƯỜI.
AHA! HAI NGƯỜI ĐÂY RỒI!

SUỴT! MÌNH ĐI THÔI MARVIN!
CÓ BÀ CÔ KÌ LẠ Ở ĐÂY KÌA CHỊ ƠI.
......
......
HỞ? MÌNH ĐANG BỊ HAI ĐỨA NHÓC MỈA MAI SAO?
CHÚT NỮA NHẬN RA LÀ BẢ NGƯỢNG LẮM, NÊN GIỜ MÌNH CỨ GIẢ NGU ĐI, VẬY LÀ TỐT CHO BẢ NHẤT.
CHẮC BẢ NHẦM MÌNH VỚI AI KHÁC RỒI!
KHÔNG PHẢI HÔM NAY HAI ĐỨA ĐẾN VÕ ĐƯỜNG CỦA SƯ PHỤ SAO!?
HA!
Đ-ĐÚNG LÀ TỤI EM CÓ ĐỊNH ĐẾN ĐÓ, NHƯNG ...
ĐỨNG LẠI ĐÓ!

THẾ THÌ, SẼ CỰC KÌ THÔ LỖ NẾU HAI ĐỨA BƠ TIỀN BỐI KHI MÀ NGƯỜI ĐÓ ĐÃ CẤT CÔNG RA TẬN ĐÂY ĐỂ CHÀO ĐÓN HAI ĐỨA ĐẤY?
TÔI SẼ KIỂM TRA TRÌNH ĐỘ HAI NGƯỜI!
ĐẦU TIÊN LÀ VỀ SỨC MẠNH!
CHỊ SHI-CHAN ...!
HỪM. CHẮC LÀ CÁI VỤ PHẢI GIAO ĐẤU KHI MẮT CHẠM MẮT RỒI.
ĐÃ HIỂU!
CHƠI LUÔN!

C-CẢ SÁU CON CÙNG LÚC!
C-CÔ ĐANG KHÓC Á? CON NHỎ NÀY BỊ SAO VẬY? SỢ QUÁ ...
ÔI! XIN LỖI!
KHI TÔI THẤY CẢ ĐÁM ĐỨNG CHUNG VỚI NHAU...
THÌ TÔI... THÌ TÔI... CHỊ BIẾT ĐẤY?
CHỊ SHI-CHAN ...
KHOE HẾT HÀNG HỌ RA THẾ...
ĐANG MỈA TÔI CHỨ GÌ?
LÀ SLOW-POKE?
NÓ CÓ HỆ WATER VÀ PSYCHIC...
KHÔNG, KHOAN...

VẬY CÓ NGHĨA CÓ THỂ NÓ CÓ HỆ KHÁC...
ĐÂY LÀ BIẾN DỊ VÙNG MIỀN!
ĐỈNH ĐẦU NÓ CÓ MÀU CÀ RI.
NHƯNG MÌNH CHỈ CẦN LÀM CHỊ TA HÀI LÒNG. CHẮC HÔNG KHÓ LẮM.
HỪM... MÌNH CHƯA THẤY POKÉMON NÀY BAO GIỜ...
FIRST IMPRESSION!
VÌ MEGA VÀ GIGA CHƯA ĐÁNH TỪ LÚC GẶP LẠI MÌNH, NÊN THỬ CHO HAI CẬU ẤY LÊN TRƯỚC VẬY!
GIGA.

ÉC!
TÔI SẼ ĐÁNH BẠI CÔ VỚI POKÉMON KẾ TIẾP!
VENIPEDE!
CHÈN! MÌNH CŨNG HÔNG NHẬN RA POKÉMON NÀY LUÔN!
UM ... UM ...
A, BIẾT RỒI!
MEGA! GIGA!
TỚ CHƯA GIỚI THIỆU!
TỚ ĐÃ ĐỂ DÀNH BIỆT DANH NÀY CHỜ TỚI LÚC TẤT CẢ QUAY VỀ ĐÓ!
ĐÂY LÀ RABBOT, BIỆT DANH LÀ BIT!
HẠ NÓ ĐI BIT!

FLAME CHARGE!
CHỈ TRONG MỘT ĐÒN!
CHỊ ẤY HẠ POKÉMON LẠ ...
NẾU VÕ ĐƯỜNG CÓ MỘT HUẤN LUYỆN VIÊN MẠNH NHƯ THẾ ...
SAO CÓ THỂ..! KHÔNG, CHUYỆN NÀY!
HỞ? KHÔNG, KHÔNG, KHÔNG, KHÔNG, KHÔNG THỂ NÀO...!
MỌI NGƯỜI SẼ HOÀN TOÀN QUÊN MẤT SỰ HIỆN DIỆN CỦA MÌNH!
SỨC MẠNH CỦA MÌNH SẼ CHẲNG CÒN NGHĨA LÝ GÌ NỮA!

CÓ CÁCH RỒI! GIỜ CHỈ CẦN GIẢ VỜ THEO CHÚNG, COI ĐÂY LÀ MỘT SỰ HIỂU LẦM, VÀ ...
AHA. XIN LỖI. XIN LỖI. XEM RA ĐÚNG LÀ TÔI NHẬN NHẦM NGƯỜI ...!
CÁO TỪ!
Á!
CHỊ VÕ ĐƯỜNG NÀY!
DẪN TỤI NÀY THEO VỚI!
CHỜ ĐÃ!
NÈEEE!
!!
SHI-CHAN?
イチバン!
9月号へつづく